

吉林奇峰化纖股份有限公司

Jilin Qifeng Chemical Fiber Co., Ltd.

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(股份代號: 549)

2007 年報

	頁
公司資料	2
財務及業務摘要	3
主席報告	5
管理層討論與分析	7
董事、監事及高級管理層簡歷	14
董事會報告	17
監事會報告	28
企業管治報告	29
獨立核數師報告	34
資產負債表	36
損益表	38
權益變動表	39
現金流量表	40
財務報表附註	41

董事

執行董事

王進軍先生 (主席)
馬俊先生
王長勝先生

非執行董事

郝佩君先生
龔建中先生
陳錦魁先生
姜俊周先生
張玉臣先生

獨立非執行董事

葉永茂先生
毛鳳閣先生
李家松先生，太平紳士

監事

姜岩峰先生
孫玉晶女士
劉明哲先生
孟憲貴先生
馮淑華女士

審核委員會

李家松先生，太平紳士 (主席)
姜俊周先生
葉永茂先生

董事會薪酬委員會

毛鳳閣先生 (主席)
李家松先生，太平紳士
龔建中先生

提名委員會

毛鳳閣先生 (主席)
葉永茂先生
陳錦魁先生

關連交易委員會

毛鳳閣先生 (主席)
李家松先生，太平紳士
葉永茂先生

聯席公司秘書

劉香梅女士
陳翔先生 HKICPA, FACCA

合資格會計師

陳翔先生 HKICPA, FACCA

授權代表

王長勝先生
陳翔先生 HKICPA, FACCA

中國註冊辦事處

中國
吉林省吉林市
吉林高新技術開發區
恆山西路
D區4座

香港主要營業地點

香港
皇后大道中15號
置地廣場告羅士打大廈39樓

核數師

羅兵咸永道會計師事務所

合規顧問

軟庫金匯融資有限公司

香港法律顧問

高特兄弟律師事務所
與奧睿律師事務所聯營

主要往來銀行

中國建設銀行
吉林市商業銀行
中國農業銀行
中國民生銀行股份有限公司
交通銀行

H股過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港
皇后大道東183號
合和中心17樓
1712-1716室

投資者關係顧問

博達國際 (財經) 傳訊集團

財務概要

	截至十二月三十一日止年度				
	二零零七年 人民幣百萬元	二零零六年 人民幣百萬元	二零零五年 人民幣百萬元 (附註3)	二零零四年 人民幣百萬元 (附註3)	二零零三年 人民幣百萬元 (附註3)
收益	1,764.9	2,290.7	2,189.1	1,142.9	928.3
毛利	82.1	286.8	351.4	288.0	217.6
經營開支	(119.1)	(120.3)	(111.2)	(111.8)	(84.2)
其他收益／(虧損)淨額 ^{附註5}	19.3	14.1	3.6	(0.5)	(2.8)
經營(虧損)／盈利	(17.7)	180.6	243.9	175.7	130.6
融資成本淨額	(83.0)	(64.2)	(64.3)	(39.8)	(33.7)
應佔一家共同控制實體的虧損	(56.1)	(1.8)	—	—	—
除所稅前(虧損)／盈利	(156.8)	114.6	179.6	135.9	96.9
所得稅抵減／(開支)	33.0	(15.5)	(26.7)	(6.5)	(8.8)
本公司股東應佔(虧損)／盈利	(123.8)	99.1	152.9	129.4	88.1
每股(虧損)／盈利 (每股人民幣元) ^{附註1及2}	(0.14)	0.13	0.24	0.21	0.14
每股股息(每股人民幣元) ^{附註1及2}	—	0.05	0.07	0.11	0.11
毛利率	4.7%	12.5%	16.1%	25.2%	23.4%
(虧損)／盈利淨額比率	(7.0%)	4.3%	7.0%	11.3%	9.5%

於十二月三十一日

	二零零七年 人民幣百萬元	二零零六年 人民幣百萬元	二零零五年 人民幣百萬元 (附註3)	二零零四年 人民幣百萬元 (附註3)	二零零三年 人民幣百萬元 (附註3)
流動資產	896.9	789.4	733.8	661.5	432.2
非流動資產	1,823.4	1,884.9	1,478.3	1,421.3	1,026.4
總資產	2,720.3	2,674.3	2,212.1	2,082.8	1,458.6
流動負債	747.3	688.3	666.0	732.0	397.6
非流動負債	948.7	794.6	788.4	746.0	447.2
總負債	1,696.0	1,482.9	1,454.4	1,478.0	844.8
總權益	1,024.3	1,191.4	757.7	604.8	613.8
流動比率	1.20	1.15	1.10	0.90	1.09
資產負債比率 ^{附註4}	62.3%	55.5%	65.7%	71.0%	57.9%

附註：

- 截至二零零五年十二月三十一日止三個年度的每股盈利及每股股息，乃分別以本公司股東應佔有關年度盈利和有關年度擬派股息，除以本公司轉制為股份有限公司後已發行的630,000,000股股份計算(猶如該等股份已於二零零三年一月一日已發行)。
- 截至二零零六年十二月三十一日止年度的每股盈利及每股股息，乃分別以本公司股東應佔年度盈利及二零零六年擬派股息，除以年內已發行股份加權平均數計算，已包括本公司於二零零六年六月二十一日首次公開發售時所發行的236,250,000股股份。
- 本公司截至二零零三年、二零零四年及二零零五年十二月三十一日止年度業績，以及其於二零零三年、二零零四年及二零零五年十二月三十一日的資產及負債，乃摘錄自本公司於二零零六年六月九日刊發的招股章程。
- 本頁所載的資產負債比率乃將總負債除以總資產得出。
- 本頁所載的其他收益／(虧損)淨額為截至二零零七年十二月三十一日止年度其他收入、其他開支及其他虧損／收益淨額的合計總額。

業務概要

- 二零零七年的銷售量約105,096噸，較二零零六年減少約25.6%。
- 二零零七年的銷售與生產比率錄得約97.9%，較二零零六年減少約0.7%。
- 就收益及銷售量而言，腈綸短纖乃二零零七年本公司的最暢銷售品。腈綸短纖的收益及銷售量分別佔二零零七年總體收益及銷售量約36.9%及約37.2%。
- 生產廠房於二零零七年的使用率約79% (二零零六年：100%) 運作。
- 吉林吉盟腈綸有限公司(「合資公司」)的100,000噸腈綸纖維項目第一期(「新合資公司項目」)於二零零七年初正式投入商業生產。

本人謹代表吉林奇峰化纖股份有限公司(「公司」)董事會(「董事會」或「董事」)欣然提呈本公司截至二零零七年十二月三十一日止之財政年度(「二零零七年」或「本年度」或「回顧期」)報告及經審核之財務報表以供本公司股東省覽。

行業回顧

於二零零七年，中華人民共和國(「中國」)腈綸纖維行業經歷了前所未有的困境。受國際原油價格持續攀升的影響，生產腈綸纖維的主要原材料丙烯腈的價格一直居於高位。於二零零七年，丙烯腈的每噸平均購買價上漲了10.5%，而腈綸產品的售價漲幅僅為3.6%，嚴重擠壓了本公司產品的利潤空間。同時，腈綸纖維產能連年增加，使丙烯腈供應持續短缺，而丙烯腈-丁二烯-苯乙烯共聚物(「ABS」)與聚丙烯醯胺的迅速發展令丙烯腈短缺的問題惡化。

另一方面，波斯綸及改性滌綸等替代品的出現和發展給中國腈綸行業帶來了新的挑戰，由於波斯綸及改性滌綸的售價遠低於腈綸纖維，該等物料目前已經應用在毛毯、毛皮、毛絨及粗紡毛線等領域作為腈纖維的替代品，取代了腈綸纖維15%至20%的用量，擠壓了中國腈綸纖維產品的銷售市場。

除此之外，人民幣升值、緊縮貨幣政策、紡織品出口退稅下調等宏觀經濟政策的調整增加了中國腈綸行業面對的挑戰。

年度業績

在市場各種不利因素影響下，成本及產量控制於二零零七年繼續為本公司業績面對的主要挑戰。截至二零零七年十二月三十一日止年度，本公司的收入量約達人民幣17.6億元，較二零零六年同期約人民幣22.9億元下降約23.1%。收益下降主要是由於腈綸纖維產品的銷售量下降25.6%所帶來的影響較腈綸纖維產品的平均每噸售價增長3.6%為大所致。在回顧期內，本公司的總銷售量為約105,096噸，而生產量約為107,378噸，產銷率達到97.9%(二零零六年：98.6%)。

於二零零七年，本公司股東應佔虧損約為人民幣1.238億元，而去年同期本公司股東應佔盈利則約為人民幣9,910萬元。二零零七年的虧損淨額主要是由於原材料成本上升導致本公司整體毛利率下跌及本公司攤分合資公司(本公司擁有50%的中外合資公司)虧損所致。由於丙烯腈的平均購買價不斷上升，本公司的整體毛利率由二零零六年的12.5%下跌至回顧期間的4.7%。

業務回顧

為應付中國腈綸纖維市場充滿挑戰的經營環境，本公司於回顧期內通過其已建立的銷售網絡及蘇州市銷售中心，採取靈活的行銷策略，並致力提供全面的客戶服務，如根據新的產品品質規格更改產品系列數目，以進一步滿足顧客的需要。

本公司實施嚴格的內部控制措施，著重生產管理。於二零零七年，本公司繼續改善生產技術，並完成十一項技術改造項目，以提高生產效益、節約經營成本。同時，本公司亦積極控制成本及加強員工培訓，藉此改善本公司的營運效率和盈利能力。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，本公司錄得銷售量105,096噸，較去年同期減少25.6%，而年內本公司的廠房使用率約為79%，生產差別化腈綸纖維產品13,637噸，佔本公司總產量的12.7%，較去年同期上升10.7%。

合資公司於二零零七年初開始投入生產，目前的年產能約達100,000噸。二零零七年的生產量約為58,430噸，佔廠房使用率約58.4%。總年產能可增至約150,000噸。

未來展望

展望未來，管理層預期中國腈綸纖維市場仍然充滿挑戰，然而，本公司將採取積極措施，以保持及擴大公司在中國腈綸纖維市場的佔有率及領先地位。

差別化腈綸纖維產品及碳纖維將成為本公司及中國腈綸纖維行業的新推動力；因此，本公司來年將繼續集中發展差別腈綸纖維產品及碳纖維，以提高其於本公司產品組合內的比重，繼而提高本公司的整體競爭力。此外，本公司將繼續採取靈活的行銷策略以滿足顧客不同的需求，加強內部監控以提高成本效益，不斷改善及提高生產技術以開發新產品，投入資源提升產品質量以鞏固與客戶之間的關係及擴大客戶基礎。

管理層深信，通過不懈的努力，本公司定能強化本身的競爭優勢，在目前滿佈挑戰的環境下保持競爭力。

致謝

最後，本人藉此機會感謝本公司股東及業務夥伴在過去一年給予本公司的支持和鼓勵，同時也感謝董事及本公司全體員工的辛勤工作及貢獻。

王進軍
董事長

中國吉林
二零零八年四月二十八日

主要經營數據

1. 收益

	截至十二月三十一日止年度			
	二零零七年		二零零六年	
	人民幣百萬元	%	人民幣百萬元	%
腈綸毛條	612.5	34.7	861.0	37.6
腈綸絲束	494.3	28.0	749.9	32.7
腈綸短纖	651.2	36.9	668.3	29.2
其他*	6.9	0.4	11.5	0.5
總計	<u>1,764.9</u>	<u>100.0</u>	<u>2,290.7</u>	<u>100.0</u>

2. 銷售量

	截至十二月三十一日止年度			
	二零零七年		二零零六年	
	噸	%	噸	%
腈綸毛條	35,461	33.7	51,307	36.3
腈綸絲束	29,880	28.4	46,855	33.2
腈綸短纖	39,060	37.2	41,888	29.6
其他*	695	0.7	1,233	0.9
總計	<u>105,096</u>	<u>100.0</u>	<u>141,283</u>	<u>100.0</u>

3. 平均售價及毛利率

	截至十二月三十一日止年度			
	二零零七年		二零零六年	
	平均售價 人民幣元/噸	毛利率 %	平均售價 人民幣元/噸	毛利率 %
腈綸毛條	17,242	3.7	16,781	12.4
腈綸絲束	16,543	6.3	16,005	13.6
腈綸短纖	16,672	4.4	15,954	11.1
平均毛利率		<u>4.7</u>		<u>12.5</u>

* 指腈綸廢料。

市場回顧

於二零零七年，中國腈綸纖維行業經歷了前所未有的困境。受國際原油價格持續攀升的影響，生產腈綸纖維的主要原材料丙烯腈的價格一直居於高位。於二零零七年，丙烯腈的每噸平均購買價上漲了10.5%，而腈綸產品售價漲幅僅為3.6%，嚴重擠壓了本公司產品的盈利率。同時，中國腈綸纖維產能的連年增加使丙烯腈纖維供應持續短缺，而ABS與聚丙烯醯胺的迅速發展令丙烯腈短缺的問題惡化。此外，替代品的出現及發展給腈綸纖維行業帶來了新的挑戰。由於波斯綸及改性滌綸的售價遠低於腈綸纖維，該等物料目前已經開始使用在毛毯、毛皮、毛絨和粗紡毛線領域作為腈綸纖維的替代品，取代了腈綸纖維15%至20%的用量，導致腈綸產品的市場份額萎縮。再者，根據中國政府政策，人民幣升值、緊縮貨幣政策及紡織品出口退稅下調等宏觀經濟措施，均增加了中國腈綸纖維行業的壓力。

銷售回顧

於二零零七年，本公司錄得銷售量105,096噸，較二零零六年的141,283噸劇減25.6%；而腈綸纖維產品的平均單位售價由二零零六年的每噸人民幣16,214元，微升3.6%至二零零七年的每噸人民幣16,793元。銷量減少為市場情況放緩及為盡量減少手頭存貨而降低產量的綜合結果。

本公司通過已建立的銷售網絡及蘇州銷售中心，採取靈活的行銷策略，加上一直致力維持穩定的產品品質以及提供及時、便捷的售後服務，使得本公司在充滿競爭的環境下，仍保持有利的價格水準。同時，為了滿足顧客對產品品質的不同需求，本公司對重新劃分產品品質標準，細分了品質等級，令本公司產品的品質區分更加明顯，並更改了產品批號，使用戶可根據批號調整加工參數，極大方便了下游用戶。

經營回顧

油價及其他主要原材料的價格和勞工成本以及經營成本及生產成本日益上揚，造成了成本上漲的困局。鑒於製造性行業普遍出現邊際利潤收窄，在增加的成本中，只有部份能轉嫁給客戶。面對此壓力，本公司在回顧期內實施了嚴謹的成本控制，試圖精簡和整頓工序和生產流程，以達到提升營運效率和生產力之目的。

於二零零七年，本公司得悉部份競爭對手已採用削價方式保持市場佔有率。為回應有關的競爭手法，本公司已實施一系列的措施，當中包括繼續透過提升產品及服務素質，以合理價格提供優質上乘之產品和服務，以保持本公司客戶之信心，並鞏固彼此的業務關係；強化本公司及本公司產品在市場上的地位；經常注視市場趨勢，定期聯絡客戶，藉此了解客戶對產品之需要，使本公司及時提升產品以滿足客戶的需要，從而吸引客戶繼續選用本公司的產品和服務。

生產管理

截至二零零七年十二月三十一日止年度，本公司的廠房使用率約為79.0%。本公司總產量約107,378噸，較去年同期減少25.1%；而差別化腈綸產品的生產量約為13,637噸，佔總產量的12.7%，較去年同期上升10.7%。使用率下降乃收緊產量控制以在此呆滯市場中盡可能減少手頭存貨所致。

本公司在回顧期內加強了新產品開發的力度，加大了差別化纖維的生產和試驗。本公司通過技術交流和試驗，根據市場需求，成功於二零零七年進行十一次試驗生產，並已批量生產了1.5D、2D、3D有光、半光多色系的凝膠染色纖維、高縮羊絨毛條及高縮短纖。

本公司不斷提升其生產技術，順利及有系統地實施十一項技術改革及革新，其中聚合釜夾套水用循環水替代專案，每年可節省約人民幣600萬元，從而帶來可觀的經濟效益。

內部營運監控

本公司於二零零二年獲得ISO 14001環境管理系統及其他認證。該等成就加強了本公司致力不斷提高內部營運監控的承諾。截止二零零七年十二月三十一日，本公司已通過年度ISO及其他包括產品品質、環境保護及職業安全及健康等方面的認證審核。

於回顧期間，本公司堅持其策略，實施改善經營效率的嚴格內部管理控制措施，並已在多方面印證其成效。安全教育合格率、持證上崗率、塵、毒、噪、污水排放達成率均為100%。

僱員及薪酬政策

於二零零七年十二月三十一日，本公司聘用1,192名僱員，較二零零六年同期的1,216名減少約2%。員工的薪酬待遇乃參照現行市場利率及慣例（包括以表現為基礎的獎勵花紅）而釐定。本公司亦為各級員工提供持續培訓計劃。截至二零零七年十二月三十一日止年度，本公司為員工提供生產技術一崗多能培訓、產品品質控制培訓、銷售人員英語培訓、生產安全及環保事項培訓等多方面培訓。累計授課達到2,564課時，並進行了全員崗位元練兵考核，全部合格。年內，本公司順利實施員工崗位分級管理方案，通過對員工的工作態度、工作能力及表現進行量化考核，有效提高了員工工作積極性。除法定供款外，本公司現時並無任何長期激勵計劃。

本公司已成立董事會薪酬委員會，負責就本公司有關本公司董事（「董事」）的薪酬政策向董事會提出意見。請參閱本報告「企業管治報告」內「董事會薪酬委員會」一段。

展望

展望未來，管理層預期市場情況於二零零八年仍然充滿挑戰，本公司將改變經營方向，在新產品的研製開發方面投放更多資源。本公司預期其業務會出現下列新機遇與新增長策略：

1. 出口形勢較為明朗：隨著美國與歐盟簽訂紡織品貿易協定後，中國日後紡織品出口形勢較為明朗。一般預期中國紡織品出口仍可持續穩步增長，此發展將帶動中國對腈綸纖維的需求。本公司將開拓出口商機，拓展其海外市場，從而加大腈綸產品的銷售空間。
2. 發展差別化纖維：根據海關統計，中國腈綸纖維於二零零七年進口數量約為280,700萬噸，主要為差別化纖維。因此，本公司將更專注於開發差別化纖維。差別化纖維作為一種高附加值的腈綸纖維有助改善本公司的邊際利潤，提升本公司於國內腈綸纖維市場的競爭力。本公司計劃繼續擴大抗起球纖維、凝膠染色纖維、細旦纖維、高收縮短纖、高收縮毛條等差別化腈綸纖維的生產數量，以滿足市場需求。同時，本公司將優化對低起球纖維、羊絨毛條進行配方的試驗。管理層相信，差別化腈綸纖維產品將成為中國腈綸纖維行業未來發展中的其中一種主要推動力。
3. 碳纖維實現商業化：碳纖維是纖維狀的碳材料，強度約為鋼的四倍，密度僅為鋼的四分之一，由於其集眾多的優異性能於一身，可用作結構材料和功能材料，因此可廣泛應用於航空及宇航等多種工業。

本公司擁有豐富的生產經驗及高素質的專業技術隊伍，在開發生產碳纖維方面有絕對的優勢。本公司計劃於二零零八年完成擴能生產聚丙烯腈基碳纖維原絲的各項設計（工藝說明、PFD圖、物料、能量衡算、PID圖和設備平面佈置圖等），並於同年實現碳纖維原絲商業化生產。

本公司相信，碳纖維原絲的商業化將為本公司帶來可觀的經濟收益，擴大市場發展潛力，繼而提高整體競爭力，讓公司更能把握更大市場商機，提高盈利能力。

財務分析

經營業績

截至二零零七年十二月三十一日止年度，本公司的收益約達人民幣17.6億元，較二零零六年約人民幣22.9億元大幅下降約23.1%。收益下降主要由腈綸纖維產品的銷售量下降25.6%，由平均單位售價增長3.6%輕微抵銷。腈綸纖維產品的銷量減少主要是受到紡織產品出口退稅減少和人民幣升值等不利市況因素影響。於二零零七年度，公司年內的總產量為107,378噸而銷售量為105,096噸，產銷率維持於約97.9%（二零零六年：98.6%）。

本年度本公司股東應佔虧損約為人民幣1.238億元，而二零零六年的本公司股東應佔盈利約人民幣9,910萬元。本公司錄得虧損淨額主要因為原材料成本上升導致平均毛利率由二零零六年的12.5%劇跌至二零零七年的4.7%。生產腈綸纖維的主要原材料丙烯腈的價格於二零零七年大幅上升10.5%，乃受原油價格持續上升及國內丙烯腈供應緊絀影響。然而，丙烯腈成本上升帶來的影響，僅部分被腈綸纖維產品平均售價微升所補償。因此，本公司腈綸纖維產品的平均售價與丙烯腈的平均採購價的價差在二零零七年約為人民幣3,306元／噸，較二零零六年約人民幣3,967／噸減少約16.7%。另外，本公司於二零零七年應佔合資公司（本公司擁有50%權益的共同控制實體，於二零零七年開始投入商業生產）的虧損達人民幣5,605萬元。

11

經營開支

經營開支由二零零六年約人民幣1.203億元下降至二零零七年約人民幣1.191億元。本公司持續致力控制成本，降低原材料成本上升所帶來的不利影響。

二零零七年
年報

其他收益淨額

年內的其他收益淨額（指其他收入、其他開支及其他虧損／收益淨額的總計淨額）為人民幣1,930萬元，去年則錄得其他收益淨額約人民幣1,410萬元。其他收益淨額增加主要源於動力公司（JCF集團的分公司）的租賃收入約人民幣2,870萬元，惟被租賃收入的直接支出約人民幣1,310萬元所扣減，以及被二零零六年的非經常收益（例如出售其他按公平值透過損益列賬的財務資產的收益及合資公司股權應佔收益）的減少所部分抵銷。

融資成本

融資成本淨額由二零零六年約人民幣6,420萬元上升至二零零七年約人民幣8,300萬元，利息開支上升乃主要由於整體銀行貸款結餘增加及利率上升所致。

應佔一家共同控制實體的虧損

合資公司已於二零零六年十一月開始其試產，二零零七年開始其商業生產。本公司應佔二零零七年度虧損人民幣5,605萬元主要指本公司按權益法應佔合資公司的50%權益。合資公司的虧損主要是由於原材料成本上升和生產初期單位生產固定成本較高所致。

財務資源、流動資金及負債狀況

截至二零零七年十二月三十一日止年度，本公司採取審慎的理財政策並維持穩健的財務狀況。

於二零零七年十二月三十一日，本公司的總資產及總負債分別約達人民幣27.2億元及人民幣17.0億元。於二零零七年十二月三十一日，本公司的流動資產淨值約達人民幣1.496億元，而於二零零七年十二月三十一日按流動資產除以流動負債計算的流動比率約為1.20倍(二零零六年：1.15倍)。此外，本公司於二零零七年十二月三十一日的銀行及現金結餘約達人民幣1.584億元。

於二零零七年十二月三十一日，本公司的銀行貸款總額約達人民幣13.9億元，其中合共約人民幣5.23億元為短期銀行貸款及長期貸款的即期部份，約人民幣8.7億元為長期銀行貸款。本公司的銀行貸款中約92.8%以浮動利率計息。銀行貸款主要用於以往年度擴充生產設施及興建已於二零零七年初正式投產的熱能廠。年內銀行貸款增加人民幣1.9億元，乃主要由於取得額外貸款以敷營運資金需求所致。

本公司的所有銀行貸款均以人民幣計值，而以外幣計值的財務資產僅為人民幣2,200萬。因此，管理層相信本公司須承擔的外匯風險極低，亦無作出任何外匯對沖安排。

於二零零七年十二月三十一日，本公司的資產負債比率(按總負債除以總資產計算)約為62.3%(二零零六年：55.5%)。資產負債比率上升主要由於銀行貸款增加以應付營運資金需要及於回顧期間累計的虧損減低本公司總資產所致。

投資狀況

合資公司

合資公司於二零零五年十二月二十一日成立，其註冊股本總額為人民幣4.50億元，原分別由本公司及Montefibre各佔50%權益。於二零零六年十一月十日，Montefibre與義大利政府旗下發展融資機構SIMEST S.p.A. (「SIMEST」) 訂立一項股權轉讓協定。根據該股權轉讓協定，Montefibre向SIMEST轉讓其合資公司10.64%股權。於完成股權轉讓後，本公司繼續持有合資公司50%股權，而Montefibre及SIMEST則分別持有合資公司39.36%及10.64%股權。合資公司的董事會組成不會因完成股權轉讓而出現任何改變。

第一期腈綸纖維專案的固定資產投資總額約為人民幣10.2億元，主要透過銀行貸款及合資夥伴出資撥付，而該專案的年產能達100,000噸。於二零零六年全部合資夥伴已按彼等各自於合資公司的持股比例悉數出資。

合資公司將主要從事製造及銷售腈綸纖維產品。目前本公司仍未有落實任何具體時間表推行第二期專案，預期第二期專案可令合資公司的總產能進一步增加至150,000噸。實行第二期專案的時間表將視乎多項因素而定，其中包括未來市場狀況。

於二零零七年，合資公司的銷售量及產量分別達54,884噸及58,430噸，產銷比率為93.9%。生產產房使用率為58.4%。而於二零零七年合資公司的虧損淨額約達人民幣1.121億萬元，主要是由於原材料成本高昂和生產初期單位生產固定成本較高所致。

熱能廠

本公司就興建已於二零零六年底投入生產的熱能廠的總投資額約達人民幣4.926億元，新熱能廠鄰近生產設施，為本公司及合資公司供應生產活動所需的電力及蒸汽。為了資源整合及提高成本效率，熱能廠已出租予吉林化纖集團有限責任公司動力分公司（「動力公司」），動力公司乃吉林化纖集團有限責任公司（「JCF集團」）並無獨立法人地位的分公司。根據公共設施整合的安排，熱能廠租賃予動力公司管理及經營，而動力公司則為本公司和合資公司提供水電，以滿足生產需要。本公司自動力公司獲得約人民幣2,870萬元的租賃收入。

委託存款及已到期定期存款

於二零零七年十二月三十一日，本公司並無於任何中國金融機構以信託形式持有任何存款。本公司所有現金乃根據適用的法例及法規存放於中國的商業銀行內。本公司並無持有到期時不能提取的銀行存款。

已抵押資產

於二零零七年十二月三十一日，賬面淨值分別約達人民幣9.387億元及人民幣800萬元（二零零六年十二月三十一日：分別為人民幣7.681億元及人民幣2,390萬元）的若干物業、廠房及設備以及土地使用權已被抵押，作為銀行貸款人民幣3.8億元（二零零六年十二月三十一日：人民幣3.426億元）的擔保。

或然負債

於二零零七年十二月三十一日，本公司並無重大或然負債。

股息

董事會不建議就截至二零零七年十二月三十一日年度派發任何股息（二零零六年：末期股息每股人民幣0.035元及特別股息每股人民幣0.015元）。

董事

執行董事

王進軍，46歲，執行董事兼董事長，彼現時亦是JCF集團公司董事長、總經理及黨委書記，以及吉林化纖股份有限公司（「JCFCL」）及合資公司董事長。自一九九六年加入本公司以來，彼曾擔任本公司多個高級管理職位，包括於設備及能源部及生產部。王先生於化纖行業擁有逾二十年經驗。彼於中國黑龍江省大慶石油學院畢業，主修化工機械，並為中國合資格高級工程師。

馬俊，42歲，執行董事兼總經理。自一九九七年三月加入本公司以來，彼曾於電儀車間及聚合車間擔任管理職位。馬先生在中國吉林職業師範學院畢業，獲授電子技術學士相關學位。彼於化纖行業積逾十八年經驗及為中國合資格高級工程師。

王長勝，48歲，執行董事兼財務總監，負責本公司的財務管理。彼自二零零一年八月以來一直為本公司的財務部總監。王先生於化纖行業擁有逾二十七年經驗，於公司會計、行政及管理方面累積豐富經驗。他在中國長春稅務學院畢業，主修會計，為中國合資格高級會計師。

非執行董事

郝佩君，48歲，非執行董事，彼目前亦為JCF集團工會主席。郝先生自一九九四年起出任JCF集團的副辦公室經理，其後出任助理總經理直至於二零零五年一月晉升至現有崗位。郝先生於化纖行業積逾二十五年經驗。郝先生於中國吉林省教育學院畢業，為中國合資格高級經濟師。

龔建中，45歲，非執行董事兼副董事長。彼最初於二零零二年三月十一日成為本公司董事。龔先生現時為中銀集團投資有限公司董事兼行政總裁，亦為其多家附屬公司的董事。龔先生於銀行、行政及管理方面積逾十六年經驗。龔先生於中國東北財經大學畢業，獲授經濟碩士學位。

陳錦魁，44歲，非執行董事。彼最初於二零零二年十月十一日成為本公司董事。陳先生現時亦為中保集團投資控股公司（中國保險（集團）有限公司的全資附屬公司）的董事兼總經理。陳先生於銀行及企業融資管理方面積逾十七年經驗。他在中央財經大學（前稱中央財政金融學院）畢業，獲授金融學士學位，並於中國人民銀行總行金融研究所畢業，獲授經濟碩士學位。

姜俊周，50歲，非執行董事。現任職務為JCF集團公司副總經理。彼最初於二零零七年六月二十八日成為本公司董事。姜先生於一九七八年加入JCF集團公司，於教育、進出口及管理方面積逾三十餘年的經驗。

張玉臣，40歲，非執行董事。彼最初於二零零七年六月二十八日成為本公司董事。畢業於山西財經學院財政金融系，經濟學學士學位。現任上海融興投資有限公司財務部經理。彼為中國註冊會計師，國際註冊內部審計師，香港註冊財務策劃師。

獨立非執行董事

葉永茂，65歲，自二零零五年四月二十四日以來一直為獨立非執行董事。彼現時亦為神馬實業股份有限公司獨立董事，以及中國化纖工業協會副理事長及中國紡織工程學會化纖專業委員會副主任。葉先生於化纖行業擁有約四十一年經驗，尤其是牽涉業內的技術及生產。彼於北京化纖工業學院畢業，主修化纖有機合成，並為中國高級工程師。

毛鳳閣，39歲，獨立非執行董事，由二零零六年六月九日起就任。毛先生現為吉林華泰會計師事務所的主任及法定代表人。毛先生畢業於長春稅務學院，主修會計，其後於延邊大學主修法律。除於會計界擁有超過十六年執業會計師及合資格證券會計師經驗外，彼亦為一名中國註冊資產評估師。

李家松 太平紳士，55歲，獨立非執行董事，由二零零六年六月九日起就任。李先生現為智勤集團有限公司的董事兼行政總裁、William K.C. Lee Accounting Firm擁有人，亦是香港會計師公會及特許公認會計師公會資深會員，以及太平紳士。李先生曾任深圳仲裁委員會的仲裁員、深圳市人民政府法律顧問及新華通訊社香港分社的地區事務顧問。

監事

薑岩峰，55歲，本公司監事會（「監事會」）主席。彼亦為JCF集團董事兼紀檢委書記，以及JCFCL監事委員會主席，自二零零二年四月起就任。姜先生於企業行政及管理方面擁有逾十四年經驗。姜先生於中國中共中央黨校畢業，主修外國經濟，並為中國合資格高級政工師。

孫玉晶，42歲，本公司監事（「監事」）。自一九九零年加入JCF集團以來，彼曾出任審計部核數師及副主管，以及審計及監察部副主管。孫女士擁有十六年的審核及監督服務經驗。她畢業於長春稅務學院，主修會計，並為中國合資格會計師。

劉明哲，36歲，監事。彼自二零零六年起一直為本公司生產部主管及自二零零三年起出任本公司黨支委書記。自一九九七年加入本公司以來，劉先生在本公司工廠擔任技術員及副主任職位。劉先生畢業於吉林工學院，主修化纖研究，彼為中國合資格工程師。

孟憲貴，51歲，獨立監事，由二零零六年六月九日起就任。彼亦是吉林保民律師事務所的副主任及律師。孟先生畢業於中國政法大學，主修法律，彼為中國合資格律師。

馮淑華，59歲，獨立監事，由二零零六年六月九日起就任。彼曾擔任延邊公路建設股份有限公司獨立董事及吉林制藥股份有限公司獨立非執行董事。馮女士畢業於中國北京社會函授大學，主修實業財務會計，並畢業於中共吉林省委黨校，彼為中國合資格高級會計師。

其他高級職員

劉香梅，44歲，本公司聯席公司秘書兼董事會秘書，於一九八五年加入JCF集團公司。劉女士於會計及財務界擁有約二十一年經驗。劉女士畢業於長春稅務學院，為中國合資格會計師及統計師。

陳翔，34歲，本公司另一位聯席公司秘書兼合資格會計師，於二零零八年一月加入本公司。加入本公司前，彼曾在一家美國納斯達克上市公司，出任財務總監。擁有十年財務管理及審計工作經驗，陳先生亦為香港會計師公會會員及英國會計師公會資深會員。陳先生畢業於香港理工大學，持有會計系榮譽學士學位。

莊海林，37歲，副總經理，於一九九三年加入JCF集團公司。莊先生畢業於吉林工學院，主修化纖學，並為中國合資格工程師。

董事會欣然提呈截至二零零七年十二月三十一日止年度董事會報告及本公司經審核財務報表。

主要業務

本公司主要從事製造及銷售腈綸纖維產品。共同控制實體的業務載於財務報表附註10。

業務分部

本公司主要從事單一業務，而其全部業務及資產均位於中國，並無銷售與海外客戶相關。

業績及分派

本公司年內的業績載於第38頁的損益表。

董事不建議派發股息。

財務概要

本公司過去五個財政年度的業績、資產和負債的概要載於第3頁。

物業、廠房及設備

本公司年內的物業、廠房及設備變動情況載於財務報表附註8。

股本

本公司的股本詳情載於財務報表附註14。

儲備

本公司年內的儲備變動情況載於財務報表附註14及15。於二零零七年十二月三十一日，本公司並無可供分派的儲備。

優先購買權

本公司的公司章程（「公司章程」）或中國法律並無有關優先購買權的條文，於本公司成立的管轄區，要求本公司須按比例向本公司現有股東發行新股份。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

截至二零零七年十二月三十一日止年度，本公司或其任何共同控制實體及同系附屬公司概無購買、出售或贖回本公司的任何上市證券。

董事

於二零零七年及截至本報告日期止，本公司董事為：

執行董事

王進軍先生(主席)

馬俊先生

王長勝先生

楊德新先生(於二零零七年六月二十八日辭職)

非執行董事

郝佩君先生

龔建中先生

陳樹國先生(於二零零七年六月二十八日辭職)

陳錦魁先生

姜俊周先生(於二零零七年六月二十八日獲委任)

張玉臣先生(於二零零七年六月二十八日獲委任)

獨立非執行董事

葉永茂先生

毛鳳閣先生

李家松先生，太平紳士

各董事的任期為三年。

確認獨立性

根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)第3.13條，各獨立非執行董事已向本公司呈交年度確認書，確認彼等具備獨立資格。本公司認為全體獨立非執行董事均為獨立人士。

二零零七年
年報

董事及監事的服務合約

董事及監事各自分別與本公司訂立服務合約。所有有關合約(除與姜俊周先生及張玉臣先生訂立的合約將於首屆董事會任期完成時屆滿外)將於二零零八年四月二十三日屆滿，所有董事及監事屆時將會退任，並在即將舉行的本公司股東週年大會上競選連任。

除上文所披露者外，擬於應屆股東週年大會上建議選舉的現任董事、監事及人士概無與本公司訂有任何本公司不可於一年內免付賠償(法定賠償除外)而終止的服務合約。

董事於重要合約的利益

本公司或其任何附屬公司及控股股東或其任何附屬公司於本年度終結日或本年度內任何時間，並無訂立本公司董事及／或監事直接或間接佔有重大利益且與本公司業務有關的重要合約。

董事及高級管理層簡歷

董事及高級管理層的簡歷載於本報告第14至16頁董事及高級管理層簡歷一節。

董事、監事及高級行政人員的權益

於二零零七年十二月三十一日，根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部，本公司董事、監事及行政總裁概無於本公司及其任何相聯法團的股份、相關股份及債券（按證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部的定義）中擁有將須知會本公司及聯交所的任何權益及淡倉（包括根據證券及期貨條例的該等條文被當作或視作擁有的權益及淡倉），或根據證券及期貨條例第352條將須記錄於本公司存置的登記冊內的權益或淡倉，或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則而須知會本公司及聯交所的權益及淡倉（就此而言，證券及期貨條例的相關條文亦應詮釋為猶如適用於監事）。

主要股東

於二零零七年十二月三十一日，本公司已發行股本總數866,250,000股股份（「股份」），其中包括：

	股份數目	佔本公司 股本的 概約百分比
內資股	437,016,596	50.45%
非H股外資股	169,358,404	19.55%
H股	259,875,000	30.00%
	<hr/>	<hr/>
總計	<u>866,250,000</u>	<u>100.00%</u>

19

二零零七年
年報

於二零零七年十二月三十一日，就本公司所有董事所知，下列人士（並非本公司的董事、監事或行政總裁）於本公司股份及相關股份中擁有需根據證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部第2及第3分部的規定向本公司披露的任何權益或淡倉：

股東名稱	直接及 間接持有的 股份數目	股份類別	佔有關股份類別中的 概約百分比(%)			佔已發行股本總額的 概約百分比(%)		
			直接權益	間接權益	權益總額	直接權益	間接權益	權益總額
吉林化纖集團有限責任公司	433,229,558	內資股	99.13	—	99.13	50.01	—	50.01
吉林市金泰(控股) 有限責任公司	433,229,558 ⁽¹⁾	內資股	—	99.13	99.13	—	50.01	50.01
倫仕有限公司	94,841,726	非H股外資股	56.00	—	56.00	10.95	—	10.95

股東名稱	直接及 間接持有的 股份數目	股份類別	佔有關股份類別中的 概約百分比(%)			佔已發行股本總額的 概約百分比(%)		
			直接權益	間接權益	權益總額	直接權益	間接權益	權益總額
中銀集團投資有限公司	94,841,726 ⁽²⁾	非H股外資股	—	56.00	56.00	—	10.95	10.95
中國銀行股份有限公司	94,841,726 ⁽²⁾	非H股外資股	—	56.00	56.00	—	10.95	10.95
信領投資有限公司	44,029,105	非H股外資股	26.00	—	26.00	5.08	—	5.08
中國保險集團投資有限公司	44,029,105 ⁽³⁾	非H股外資股	—	26.00	26.00	—	5.08	5.08
中國人壽保險(海外)股份有限公司	44,029,105 ⁽³⁾	非H股外資股	—	26.00	26.00	—	5.08	5.08
喜事富投資有限公司	30,487,573	非H股外資股	18.00	—	18.00	3.52	—	3.52
黃家林	30,487,573 ⁽⁴⁾	非H股外資股	—	18.00	18.00	—	3.52	3.52
黃家源	30,487,573 ⁽⁴⁾	非H股外資股	—	18.00	18.00	—	3.52	3.52
全國社會保障基金理事會	23,625,000	H股	9.09	—	9.09	2.73	—	2.73

附註：

1. 根據證券及期貨條例，433,229,558股股份被視為透過吉林化纖集團有限責任公司間接持有的公司權益。
2. 根據證券及期貨條例，94,841,726股股份被視為透過倫仕有限公司間接持有的公司權益。
3. 根據證券及期貨條例，44,029,105股股份被視為透過信領投資有限公司間接持有的公司權益。
4. 根據證券及期貨條例，30,487,573股股份被視為透過喜事富投資有限公司間接持有的公司權益。

競爭性業務

除王進軍先生及馬俊先生亦為合資公司的董事外，概無董事於與本公司業務構成或可能構成直接或間接競爭的任何本公司業務以外的業務中擁有權益。

管理合約

本公司年內並無訂立或存有任何與本公司整體或任何主要業務有關的管理及行政合約。

主要客戶及供應商

於二零零七年，本公司對五大客戶的銷售額佔年內總銷售額約54.5%，其中對最大客戶的銷售額年內總銷售額約17.2%。

本公司向五大供應商採購的金額佔年內總採購額約89.7%，其中向最大供應商的金額佔年內總採購額約75.2%。

除五大客戶外，本公司產品在無附設任何追索權的情況下出售予四名銷售代理，其中一名銷售代理上海太一紡織品有限公司（「太一」）為本公司的發起人，故為我們的關聯人士。除上文所披露者外，概無董事、彼等聯繫人或任何股東（就董事所悉擁有本公司股本超過5%）於上文附註所述主要供應商或客戶中擁有任何權益。

持續關連交易

本公司與其餘JCF集團互相買賣原材料、輔助材料及部件

本公司向其餘JCF集團（即JCF集團（本公司之控股公司）及其附屬公司，但不包括本公司），採購原材料及輔助材料（包括硫酸、氫氧化鈉、潤滑劑、電器），而其餘JCF集團則向本公司採購輔助材料及部件（例如汽車及設備部件）。根據本公司於二零零六年五月二十九日與JCF集團（代表其餘JCF集團）訂立《物料供應協定》，本公司向其餘JCF集團採購原材料及輔助材料，而本公司亦向其餘JCF集團銷售輔助材料及部件，初步年期至二零零八年十二月三十一日止，及在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，其後可自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃經參考現行市價釐定，符合正常商業條款。

JCF集團為本公司的發起人之一，並持有本公司的股本約50.01%，故為本公司的關聯人士，而JCF集團為其餘JCF集團（JCF集團除外）的聯繫人（「聯繫人」，按上市規則的定義），亦為本公司的關聯人士。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，本公司向其餘JCF集團採購及銷售所涉金額分別為人民幣108.1萬元及人民幣6.2萬元，有關金額分別在本公司於二零零六年六月九日刊發的招股章程所披露的批准上限人民幣140萬元和人民幣100萬元之內。

向蓮花廠採購化學物料

本公司向吉林市蓮花化工廠（「蓮花廠」）採購化學物料（包括硫酸氫鈉及二乙烯三胺五乙酸）作為生產的輔助材料之用。根據本公司於二零零五年六月一日與蓮花廠已訂立了物料供應協定（經日期為二零零六年五月二十九日訂立的補充協定所補充），本公司於截至二零零八年十二月三十一日止三年期間向蓮花廠採購化學材料，並在遵守上市規則就關連交易的規定規限下，其後每三年可自動續期。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃經參考現行市價釐定，符合正常商業條款。

蓮花廠由吉林省大林實業有限公司（「大林」）的控股股東全資實益擁有，而大林由於為本公司的發起人之一，故大林為本公司的關聯人士。蓮花廠作為大林的聯繫人，因此亦為本公司的關聯人士。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，本公司向蓮花廠採購化學物料所涉金額為人民幣262.9萬元，有關金額在本公司於二零零六年六月九日刊發的招股章程所披露的批准上限人民幣400萬元之內。

向太一銷售製成品

本公司出售產品予上海太一紡織品有限公司（「太一」），並明白太一將按本公司所定的價格將有關貨品出售予其客戶（主要為擁有較高信貸風險的小型客戶）。本公司按價格減折扣向太一出售產品。本公司於二零零六年五月二十九日與太一訂立銷售合同，初步年期至二零零八年十二月三十一日止，及在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，可於其後自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃按正常商業條款釐定。

太一為本公司的發起人之一，因而為本公司的關聯人士。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，本公司向太一銷售所涉金額為人民幣3.10616億元，有關金額在本公司於二零零六年六月九日刊發的招股章程所披露的批准上限人民幣5.2億元之內。

向拓普銷售製成品

本公司出售產品予拓普工貿有限公司（「拓普」），並明白拓普將按本公司所定的價格將有關貨品出售予其客戶（主要為擁有較高信貸風險的小型客戶）。本公司按價格減折扣向太一出售產品。本公司於二零零七年八月八日與拓普訂立銷售合同，初步年期至二零零八年十二月三十一日止，及在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，可於其後自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃經參考現行市價釐定，符合正常商業條款。

JCF集團為持有本公司的股本約50.01%權益的主要股東，並為本公司的關聯人士。拓普作為JCF集團的全資附屬公司，故為JCF集團的聯繫人，亦為本公司的關聯人士。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，本公司拓普一銷售所涉金額為人民幣1,455.7萬元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日發出的通函所披露的上限人民幣2,600萬元之內。

本公司與其餘JCF集團互相提供綜合服務

其餘JCF集團與本公司互相就各自的營運需要向對方提供綜合服務。例如，其餘JCF集團向本公司提供電話租賃服務、工程施工、保養及其他服務，而本公司則向其餘JCF集團提供電子工具相關的安裝、維修及保養和其他支援服務。根據本公司與JCF集團（為及代表其餘JCF集團）於二零零六年五月二十九日訂立綜合服務協定，其餘JCF集團及本公司同意向對方提供上述綜合服務，初步年期至二零零八年十二月三十一日止，及在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，可其後自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃按正常商業條款釐定。

如上文所述，其餘JCF集團（JCF集團除外）為本公司的關聯人士。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，其餘JCF集團向本公司提供及本公司向其餘JCF集團提供的綜合服務所涉金額分別達人民幣171.5萬元及人民幣零元，有關金額分別在本公司於二零零六年六月九日刊發的招股章程所披露的批准上限人民幣1,100萬元及人民幣40萬元之內。

本公司與JCFCL互相提供公用事業

吉林化纖股份有限公司(「JCFCL」)與本公司互相向對方提供公用事業。例如，JCFCL向本公司提供水、電及蒸汽，而本公司則向JCFCL提供壓縮空氣。根據本公司於二零零六年五月二十九日與JCFCL訂立公用事業供應協定，JCFCL與本公司須向對方提供上述公用事業，初步年期至二零零八年十二月三十一日止，並在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，其後可自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃按正常商業條款釐定。

JCFCL由本公司主要股東兼發起人之一JCF集團擁有約38.94%權益，JCFCL為JCF集團的聯營公司，因此為本公司的關聯人士。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，JCFCL向本公司提供的公用事業及本公司向JCFCL提供的公用事業所涉金額分別為人民幣269.7萬元及人民幣63.4萬元，有關金額分別在本公司於二零零六年六月九日刊發的招股章程所披露的批准上限人民幣350萬元及人民幣90萬元之內。

本公司向動力公司出租租賃資產協定

本公司向動力公司出租租賃資產，包括公用事業(如水電及蒸氣)及生產設施(包括熱電廠)。根據本公司於二零零七年八月八日與動力公司訂立的租賃協定，本公司向動力公司出租租賃資產，初步年期至二零零九年十二月三十一日止，並在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，其後可自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃按正常商業條款釐定。

動力公司是JCF集團(本公司主要股東及發起人之一)於二零零七年四月在中國成立的無獨立法人地位的分支，為本公司的關聯人士。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，本公司自動力公司收取的租賃資產租賃收入達人民幣2,867.4萬元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日發出的通函所披露的上限人民幣3,200萬元之內。

本公司向動力公司採購公司共用設施及公司水處理服務

本公司向動力公司採購公司共用設施及公司水處理服務。根據本公司於二零零七年八月八日與動力公司訂立公司共用設施及服務供應協定，初步年期至二零零九年十二月三十一日止，並在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，其後可自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃按正常商業條款釐定。

動力公司是JCF集於二零零七年四月在中國成立的無獨立法人地位的分支，為本公司的關聯人士。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，於二零零七年八月八日發出的公告及本公司向動力公司採購公司共用設施及公司水處理服務所涉金額為人民幣4,938.5萬元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日發出的通函所披露的上限人民幣9,400萬元之內。

於中國銀行吉林市分行存款

本公司在日常及一般業務過程中於中國銀行吉林市分行存款。

有關交易乃按公平原則基準磋商釐定，而本公司從中國銀行吉林市分行就存款應收取的利息，乃按公平原則基準磋商，符合正常商業條款。

由於持有本公司股本約10.95%的Ronance Company Limited(「Ronance」)為本公司的主要股東，故中國銀行吉林市分行為本公司的關聯人士。Ronance由中銀集團投資有限公司(中國銀行股份有限公司的全資附屬公司)全資及實益擁有。由於中國銀行吉林市分行為中國銀行股份有限公司的聯繫人，故其為本公司的關聯人士。

於二零零七年十二月三十一日，本公司於中國銀行吉林市的存款結餘為人民幣2,598.5萬元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日刊發的通函所披露的批准上限人民幣1.06億元之內。

中國銀行吉林市分行提供貸款

本公司與中國銀行吉林市分行訂立借款合同，據此，中國銀行吉林市分行於二零零二年十一月一日向本公司墊支金額1,780萬美元的貸款，並以本公司的土地使用權、房屋及機器和設備的物業按揭作抵押，本公司須於二零零七年十一月三十日償還該筆貸款。有關交易乃按公平原則基準磋商，而貸款協議的條款符合正常商業條款。

如上文所述，中國銀行吉林市分行為本公司的關聯人士。

該筆貸款已於年內償還，因此，於二零零七年十二月三十一日的零結餘在本公司於二零零六年六月九日刊發的招股章程所披露的批准上限人民幣100萬元之內。

JCFCL向合資公司提供公用事業

自合資公司於二零零六年底投產後，JCFCL向合資公司提供公用事業(包括水電及蒸汽)。合資公司已於二零零六年六月一日與JCFCL訂立供應公用事業協定，根據該協定，JCFCL將向合資公司提供上述公用事業，初步年期至二零零八年十二月三十一日止，在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，可於三年期滿後自動重續。有關交易乃按公平原則基準磋商，而貸款協議的條款符合正常商業條款。

如上文所述，JCFCL為本公司的關聯人士。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，合資公司並無獲得JCFCL的公用事業，因此，有關金額在本公司於二零零六年六月九日刊發的招股章程所披露的批准上限人民幣250萬元之內。

合資公司向拓普採購輔助材料

合資公司向拓普採購輔助材料進行製造業務。根據合資公司於二零零七年與拓普已訂立的輔助材料供應協定，合資公司與於截至二零零九年十二月三十一日止三年期間向拓普採購輔助材料，並在遵守上市規則就關聯交易的規定規限下，其後可自動續約三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃按正常商業條款釐定。

JCF集團為持有本公司的股本約50.01%權益的主要股東，並為本公司的關聯人士。拓普作為JCH集團的全資附屬公司，故為JCF集團的聯繫人，亦為本公司的關聯人士。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，合資公司向拓普採購輔助材料所涉金額為人民幣3,987元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日發出的通函所披露的上限人民幣20萬元之內。

合資公司向太一銷售製成品

合資公司出售產品予太一，並明白太一將按合資公司所定的價格將有關貨品出售予其客戶(主要為擁有較高信貸風險的小型客戶)。合資公司以折扣價向太一出售產品。合資公司於二零零七年八月八日與太一訂立銷售合同，初步年期至二零零九年十二月三十一日止，及在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，可於其後自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃經參考現行市價釐定，符合正常商業條款。

太一為本公司的發起人之一，因而為本公司的關聯人士。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，合資公司向太一銷售所涉金額為人民幣1.46461億元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日發出的通函所披露的上限人民幣1.8億萬元之內。

合資公司向拓普銷售製成品

合資公司出售產品予拓普，並明白拓普將按合資公司所定的價格將有關貨品出售予其客戶(主要為擁有較高信貸風險的小型客戶)。合資公司以折扣價向太一出售產品。合資公司於二零零七年八月八日與拓普訂立銷售合同，初步年期至二零零九年十二月三十一日止，及在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，可於其後自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃經參考現行市價釐定，符合正常商業條款。

JCF集團為持有本公司的股本約50.01%權益的主要股東，並為本公司的關聯人士。拓普作為JCH集團的全資附屬公司，故為JCF集團的聯繫人，亦為本公司的關聯人士。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，合資公司向拓普一銷售所涉金額為人民幣1,054.6萬元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日發出的通函所披露的上限人民幣1,100萬元之內。

合資公司向建安採購工程建設服務

合資公司向建安採購工程建設服務。根據合資公司於二零零年八月八日與建安訂立的工程建設服務協定，合資公司向建安採購工程建設服務，初步年期至二零零九年十二月三十一日止，及在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，可於其後自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃經參考現行市價釐定，符合正常商業條款。

JCF集團為持有本公司的股本約50.01%權益的主要股東，並為本公司的關聯人士。建安作為JCF集團的聯繫人，亦為本公司的關聯人士。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，合資公司向建安採購所涉金額為人民幣241.1萬元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日發出的通函所披露的上限人民幣1,600萬元之內。

合資公司向動力公司採購公司共用設施及公司水處理服務

合資公司向動力公司採購公司共用設施及公司水處理服務。根據合資公司於二零零七年八月八日與動力公司訂立公司共用設施及服務供應協定，初步年期至二零零九年十二月三十一日止，並在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，其後可自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃按正常商業條款釐定。

動力公司是JCF集於二零零七年四月在中國成立的無獨立法人地位的分支，為本公司的關聯人士。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，合資公司向動力公司採購公司共用設施及公司水處理服務所涉金額為人民幣3,644.6萬元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日發出的通函所披露的上限人民幣7,600萬元之內。

獨立非執行董事已審閱上述持續關連交易，並確認該等交易已履行下列條件：

- (a) 上文披露的持續關連交易乃本公司在一般及正常經營業務過程中進行；
- (b) 該等持續關連交易乃按公平基礎及正常商業條款進行；及
- (c) 該等持續關連交易乃根據規管該等交易的有關協定而進行，協定條款屬公平合理，且符合本公司股東的整體利益。

按照上市規則第14A.38條的規定，董事會委聘本公司核數師根據香港會計師公會頒佈的香港審計相關服務準則第4400號「就財務資料執行協定程式之委聘」的基準，抽樣就上述持續關連交易進行若干程式。核數師已按協定步驟就經選定樣本向董事會匯報據實調查結果。

二零零七年
年報

26

遵守企業管治常規守則

有關本公司遵守上市規則附錄14所載的企業管治常規守則的詳情載於本報告第29至33頁「企業管治報告」一節。

符合公眾持股量

根據本公司所得的公開資料，並據董事所知，本公司於年內至本報告刊發日期前的最後實際可行日期止，均維持本公司已發行股份最少25%的足夠公眾持股量。

核數師

財務報表已由本公司核數師羅兵咸永道會計師事務所審核，該會計師事務所的任期將屆滿，惟願意於應屆股東週年大會上再次受聘。

代表董事會

王進軍
董事長

中國吉林
二零零八年四月二十八日

監事會欣然提呈截至二零零七年十二月三十一日止年度的監事會報告。

於二零零七年，本屆監事會主要開展以下工作：

檢查股東大會決議執行情況

監事會成員通過列席公司董事會會議、股東大會，對董事會及管理人員執行股東大會決議情況進行了監督檢查。監事會認為公司的董事及管理人員能夠按照股東大會的決議，認真履行職責。公司的董事及管理人員在執行公司職務中未發現違法、違規現象、違反公司章程的行為及損害公司股東利益的現象。

檢查公司依法運作情況

監事會在日常工作中，對公司經營管理的合法性、合規性進行檢查監督，對公司董事和高級管理人員的工作狀況進行了監督。監事會認為：公司運作正常、規範，遵守了各項法律、法規和公司章程。公司董事會成員和公司高級管理人員本著對股東負責的精神，盡職勤勉，忠於職守，彼等的行為概不會損害本公司及股東的利益。

檢查公司日常經營活動情況

監事會對公司經營活動進行監督。監事會認為公司已經建立了較完善的內部控制制度，公司在內部工作流程的制定和執行上取得了很大的進步，有效地控制了企業的各项經營風險。公司的各項工作均依照國家的法律、法規及公司章程和 workflow 進行。

檢查公司的財務情況

監事會認真審核了公司二零零七年度財務報告，監督檢查公司貫徹執行有關財經政策、法規情況以及公司資產、財務收支和關連交易情況。認為二零零七年財務報告能反映其財務狀況及經營業績，而各項持續關連交易是公平的，且交易價格乃按公平基準訂立，並無損害本公司及股東的利益。

展望未來，本監事會將繼續嚴格按照公司章程和有關法律及法規，努力做好各項工作，維護股東的權益。

董岩峰

監事會主席

中國吉林

二零零八年四月二十八日

本公司確認，本公司內維持有良好企業管治準則，作為本公司有效管理風險的措施。董事會承諾憑著公司在業務策略方面以及按照高水準的企業管治標準而執行的營運策劃及程式的使命，帶領本公司以有效方式取得增長。

企業管治常規

本公司已採納香港聯合交易所（「聯交所」）頒佈的企業管治常規守則，並已遵守有關守則條文及大部分建議最佳常規。

董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之董事進行證券交易標準守則（「標準守則」），作為本公司董事進行證券交易之操守守則。經本公司具體查詢後，所有董事確認彼等於二零零七年報告期間內已遵守標準守則所載的規定標準。

企業管理

董事會

董事會負責審核及批准企業事務，如業務策略及投資、合併及收購，以及本公司一般行政與管理事宜。董事會直接向股東負責，並負責編製財務報表。

董事會現由三名執行董事、五名非執行董事及三名獨立非執行董事組成。本公司董事會成員之間並無任何財務、業務、家庭或其他重大關係。有關董事會的組成以及各董事及高級管理層簡歷的詳情，請參閱本報告董事及高級管理層簡歷一節。

董事確認其編製本公司財務報表之責任，並保證財務報表乃根據法律法規規定及適用之會計準則編製。董事亦保證會準時刊發本公司之財務報表。

董事長及行政總裁分別由王進軍先生和馬俊先生出任，彼等的功能與職責互相獨立。董事長負責與董事會共同制定公司策略及政策，以及確保其本身及其代表（以董事長的身份）履行其責任。行政總裁負責管理本公司的策略方針及主要業務活動。

董事會具備均衡的技巧和經驗，而董事會成員包括具有專業資格及豐富經驗的人士，藉以為本公司帶來寶貴貢獻，以及就本公司的發展提供各類專業建議及意見。

全體董事均已獲邀出席不同簡報會以及獲發詳盡資料，當中詳述作為本公司董事的責任及職責，並特別注明獲委任為本公司董事時須留意及知悉的適用規則及規例（包括上市規則）。

各董事的任期為三年。

董事出席會議的出席率詳情如下：

董事	出席次數
執行董事	
王進軍先生	4/4
馬俊先生	4/4
王長勝先生	4/4
楊德新先生(於二零零七年六月二十八日辭職)	1/4 ^{1*}
非執行董事	
郝佩君先生	4/4
龔建中先生	2/4*
陳錦魁先生	2/4
姜俊周先生(於二零零七年六月二十八日獲委任)	3/4 ²
張玉臣先生(於二零零七年六月二十八日獲委任)	2/4 ²
陳樹國先生(於二零零七年六月二十八日辭職)	2/4 ¹
獨立非執行董事	
葉永茂先生	4/4
毛鳳閣先生	4/4*
李家松先生，太平紳士	4/4

* 由委任代表出席一次會議。

附註：

1. 董事於二零零七年六月二十八日呈辭，其後並無出席任何董事會議。
2. 董事於二零零七年六月二十八日獲委任，於該日期之前並無出席任何董事會會議。

董事委員會

董事會下設有四個委員會，即審核委員會、董事會薪酬委員會、提名委員會及關連交易委員會。

(a) 審核委員會

審核委員會由兩名獨立非執行董事李家松先生兼太平紳士和葉永茂先生及非執行董事姜俊周先生(二零零七年六月二十八日起委任)組成。李家松先生兼太平紳士具有財務及會計方面的認可專業資格。審核委員會的職權範圍乃遵從有關守則條文。李家松先生兼太平紳士為審核委員會主席。

審核委員會的職能包括(但不限於)下列各項：

- 考慮及審核外聘核數師的委任、辭任及免職，以及其酬金等事宜
- 審閱本公司中期及全年業績
- 與外聘核數師討論進行審核時所識別的重要問題及事項
- 審核委員會的職權範圍，乃依照香港會計師公會的指引而制定，並按不低於守則條文所列者之標準而予以更新

審核委員會於二零零七年內的工作包括：

- 審閱本公司的二零零七年中期及全年業績
- 編製二零零七年中期及全年財務報表時，與本公司管理層討論本公司所採納的會計準則及政策是否完整、公平及合適。
- 與外聘核數師審閱及討論本公司的財務申報事宜
- 向董事會推薦重新委任核數師，以待股東批准

本公司於二零零七年舉行了兩次審核委員會會議，出席詳情載列如下：

董事	出席次數
李家松先生，太平紳士(主席)	2/2
葉永茂先生	2/2
姜俊周先生(於二零零七年六月二十八日獲委任)	1/2
陳樹國先生(於二零零七年六月二十八日辭職)	1/2

(b) 董事會薪酬委員會

董事會薪酬委員會由兩名獨立非執行董事毛鳳閣先生和李家松先生兼太平紳士及非執行董事龔建中先生組成。董事會薪酬委員會的職權範圍乃遵從有關守則條文。毛鳳閣先生為董事會薪酬委員會主席。委員會每年舉行至少一次會議。

董事會薪酬委員會的職能(其中包括)參考同類公司支付的薪酬、各董事的責任和付出時間，考慮及批准本公司各董事的薪酬計劃及政策。董事會薪酬委員會於二零零七年四月十九日舉行一次會議，除龔建中先生外所有委員均出席了是次會議。

董事會薪酬委員會於二零零七年四月十九日舉行了一次會議，出席詳情載列如下：

董事	出席次數
毛鳳閣先生	1/1
李家松先生，太平紳士	1/1
龔建中先生	0/1

(c) 提名委員會

提名委員會由兩名獨立非執行董事毛鳳閣先生和葉永茂先生及非執行董事陳錦魁先生組成。提名委員會的職權範圍乃遵從有關守則條文。毛鳳閣先生為提名委員會的主席。委員會每年舉行至少一次會議。

提名委員會定期檢討董事會架構、規模及組成，並就任何建議改變，包括董事委任及連任和其他相關事宜向董事會提供推薦建議。該會確保所有有關提名為公平以及具透明度，並確保董事會就董事的技能、經驗及知識取得妥善的平衡及從有效的管治下獲益。該會亦評估獨立非執行董事的獨立性。

提名委員會負責於董事會出現空缺或認為有需要新增董事時物色合適人選出任董事會成員。一般而言，提名委員會向董事會每名成員推薦合適人選。董事會成員屆時將審閱有關人選的資格，以根據其資格、經驗及背景釐定其是否適合本公司。董事會將向本公司股東推薦合適人選以供本公司股東於股東大會上批准。

提名委員會於二零零七年四月十九日舉行了一次會議，出席詳情載列如下：

董事	出席次數
毛鳳閣先生(主席)	1/1
葉永茂先生	1/1
陳錦魁先生	1/1

(d) 關連交易委員會

關連交易委員會由三名獨立非執行董事毛鳳閣先生、李家松先生兼太平紳士及葉永茂先生組成。毛鳳閣先生為關連交易委員會的主席。委員會每年舉行至少一次會議。

關連交易委員會的主要職責為審閱本公司將與其任何關聯人士訂立的建議關連交易(包括根據上市規則獲豁免關連交易)。該會亦會審閱有關董事會會議的審批程式。關連交易委員會亦已審閱於二零零七年八月建議的持續關連交易。

關連交易委員會於二零零七年四月十九日舉行了一次會議，出席詳情載列如下：

董事	出席次數
毛鳳閣先生(主席)	1/1
李家松先生，太平紳士	1/1
葉永茂先生	1/1

監事會

本公司的監事會包括五名監事，其中兩名由股東選出作為彼等的代表，一名由本公司僱員選出，而其餘兩名則為獨立監事。監事的任期為三年，其後可膺選連任。

監事會負責監督董事會及本公司高級管理層。

監事會每年舉行至少兩次會議，出席詳情載列如下：

監事	出席次數
姜岩峰先生	2/2
孫玉晶女士	2/2
劉明哲先生	2/2
孟憲貴先生	2/2
馮淑華女士	2/2

內部監控

框架

董事會有責任監察本集團整體企業通報過程及控制系統。企業匯報職能已交予財務部負責，由財務部定期檢討資源調配及財務匯報系統。企業管治常規，以及符合上市規則、證券及期貨條例及其他適用法規等事宜，已交予本公司聯席公司秘書負責。本公司管理層定期與執行董事檢討及討論匯報及控制系統，亦每年與審核委員會檢討及簡述匯報系統。

評估內部監控系統的成效

內部監控系統旨在合理地保證並無人為錯誤、重大失實陳述、損失、破壞或欺詐。內部監控系統亦為識別及管理對達到其業務目標構成重大影響的風險而設。

各項活動、程式、監控措施均被妥善記錄，而現有監控程式的存續及有效性乃根據個別風險範圍的評級進行測試。評估內部監控效力的標準，乃根據監控程式是否於整個檢討期間皆有效運作而釐定，並識別是否存在任何監控缺點。

內部審核部門就有關該等重大風險範圍進行各項監控程式審核，並將結果向審核委員會匯報。審核委員會審閱有關結果並每年向董事會匯報。

就截至二零零七年十二月三十一日止年度而言，董事會已審閱且滿意本公司的內部監控系統，概無發現任何重大事宜。

核數師酬金

已付本公司外部核數師有關其於截至二零零七年十二月三十一日止年度提供核數服務的酬金為人民幣160萬元。

投資者關係

董事會和高級管理人員確認有責任代表全體股東的利益，將股東價值增到最高，並已向本公司作出以下承諾：

1. 努力保持股東價值及投資回報的長期穩定和增長；
2. 負責本公司核心業務的計劃，建設和運營；
3. 負責本公司的投資與業務風險的管理；
4. 真實、公平和深入的披露本公司的財務狀況和營運表現。

本公司認為鼓動權利應受到尊重及保障。本公司致力通過中期報告，年度報告和股東大會的方式，就其表現和股東保持良好溝通，使股東可以對他們的投資作出有根據的評及行使股東權利。本公司鼓勵股東通過股東大會或其他方式參與。

為促進與股東的溝通，本公司設立一個第三方網站，作為向股東及公眾提供最新資訊及加強溝通的渠道。本公司將按照上市規則的規定，於二零零八年六月開始經營本身的網站，而本公司的往來公司文件及資料，亦將適時在網站刊登。



羅兵咸永道會計師事務所

羅兵咸永道會計師事務所
香港中環
太子大廈22樓

致吉林奇峰化纖股份有限公司全體股東
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第36至86頁吉林奇峰化纖股份有限公司(「貴公司」)的財務報表，此財務報表包括於二零零七年十二月三十一日的資產負債表與截至該日止年度的損益表、權益變動表和現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋。

董事就財務報表須承諾事項的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及按照香港《公司條例》的披露規定編製及真實而公平地列報該等財務報表。這責任包括設計、實施及維護與編製及真實而公平地列報財務報表相關的內部控制，以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述；選擇和應用適當的會計政策；及按情況下作出合理的會計估計。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等財務報表作出意見，並僅向整體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執程序以獲取有關財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製及真實而公平地列報財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評估董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審核憑證是充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

意見

我們認為，該等財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映貴公司於二零零七年十二月三十一日的事務狀況及截至該日止年度的虧損及現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港，二零零八年四月二十八日

資產負債表

於二零零七年十二月三十一日

	附註	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
資產			
非流動資產			
土地使用權	7	30,462	32,344
物業、廠房及設備	8	1,535,288	1,563,730
無形資產	9	49,237	57,443
於一家共同控制實體的權益	10	162,222	218,003
遞延所得稅資產	19	46,218	13,383
		<u>1,823,427</u>	<u>1,884,903</u>
流動資產			
存貨	11	345,766	248,335
貿易及其他應收款項	12	390,845	323,334
當期所得稅預付款項		1,893	1,222
現金及現金等價物	13	158,406	216,469
		<u>896,910</u>	<u>789,360</u>
總資產		<u>2,720,337</u>	<u>2,674,263</u>
權益			
權益持有人應佔資本及儲備			
股本	14	866,250	866,250
股份溢價	14	142,477	142,477
其他儲備	15	31,919	34,173
(累計虧損)／保留盈利			
— 擬派股息		—	43,313
— 其他		(16,314)	105,232
總權益		<u>1,024,332</u>	<u>1,191,445</u>

資產負債表

於二零零七年十二月三十一日

	附註	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
負債			
非流動負債			
長期銀行借款	16	870,000	710,000
政府補貼產生的遞延收入	17	78,732	84,556
		948,732	794,556
流動負債			
貿易及其他應付款項	18	224,273	195,617
短期銀行借款	16	363,000	240,000
長期銀行借款的當期部分	16	160,000	252,645
		747,273	688,262
		1,696,005	1,482,818
總負債			
總權益及負債			
		2,720,337	2,674,263
流動資產淨額			
		149,637	101,098
總資產減流動負債			
		1,973,064	1,986,001

代表董事會

王進軍
董事長

王長勝
董事

第41至86頁的附註乃此等財務報表的組成部份。

截至二零零七年十二月三十一日止年度

	附註	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
收入	6	1,764,867	2,290,748
銷售成本		(1,682,775)	(2,003,984)
毛利		82,092	286,764
分銷成本		(49,489)	(60,132)
行政費用		(69,631)	(60,197)
其他收入	20	41,955	10,590
其他開支	20	(15,451)	(3,234)
其他(虧損)/收益—淨額	21	(7,219)	6,828
經營(虧損)/盈利		(17,743)	180,619
融資收入	24	1,182	1,882
融資成本	24	(84,186)	(66,111)
扣除融資收入及成本後的經營(虧損)/盈利		(100,747)	116,390
應佔一家共同控制實體的虧損	10	(56,054)	(1,810)
除所得稅前(虧損)/盈利		(156,801)	114,580
所得稅抵減/(開支)	25	33,001	(15,464)
本公司股東應佔本年度(虧損)/盈利		(123,800)	99,116
按年內本公司股東應佔(虧損)/盈利計算 的每股(虧損)/盈利(以每股人民幣元表示)			
—基本及攤薄	26	(0.14)	0.13
股息	27	—	43,313

權益變動表

截至二零零七年十二月三十一日止年度

	股本	股份溢價	(累計虧損)／ 保留盈利	其他儲備	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零零六年一月一日	630,000	—	102,835	24,867	757,702
本年度盈利	—	—	99,116	—	99,116
二零零五年股息	—	—	(44,100)	—	(44,100)
發行股份淨額(附註14)	236,250	142,477	—	—	378,727
盈利分派	—	—	(9,306)	9,306	—
於二零零六年十二月三十一日	<u>866,250</u>	<u>142,477</u>	<u>148,545</u>	<u>34,173</u>	<u>1,191,445</u>
於二零零七年一月一日	866,250	142,477	148,545	34,173	1,191,445
本年度虧損	—	—	(123,800)	—	(123,800)
二零零六年股息	—	—	(43,313)	—	(43,313)
轉撥	—	—	2,254	(2,254)	—
於二零零七年十二月三十一日	<u>866,250</u>	<u>142,477</u>	<u>(16,314)</u>	<u>31,919</u>	<u>1,024,332</u>

現金流量表

截至二零零七年十二月三十一日止年度

	附註	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
來自經營活動的現金流量			
經營業務(動用)/產生的現金	28	(30,728)	74,691
已付利息		(89,910)	(71,690)
已付所得稅		(505)	(9,794)
經營活動動用的現金淨額		<u>(121,143)</u>	<u>(6,793)</u>
來自投資活動的現金流量			
購入物業、廠房及設備		(85,169)	(306,193)
出售物業、廠房及設備所得款項	28	25	215
於一家共同控制實體的投資		—	(199,781)
墊款予一家共同控制實體		—	156,534
已收利息		1,182	1,882
投資活動動用的現金淨額		<u>(83,962)</u>	<u>(347,343)</u>
來自融資活動的現金流量			
發行新股的所得款項淨額		—	378,727
借款所得款項		683,000	770,000
償還借款		(492,645)	(725,312)
已付股息		(43,313)	(79,857)
融資活動產生的現金淨額		<u>147,042</u>	<u>343,558</u>
現金及現金等價物減少淨額		(58,063)	(10,578)
年初的現金及現金等價物	13	<u>216,469</u>	<u>227,047</u>
年終的現金及現金等價物	13	<u>158,406</u>	<u>216,469</u>

40

二零零七年
年報

第41至86頁的附註乃此等財務報表的組成部份。

1 一般資料

吉林奇峰化纖股份有限公司主要從事生產及銷售不同種類的腈綸纖維產品，分別為腈綸毛條、腈綸絲束及腈綸短纖。

本公司為在中華人民共和國（「中國」）註冊成立的有限責任公司，並於香港聯合交易所有限公司上市。其註冊辦事處地址為中國吉林省吉林市吉林高新技術開發區恒山西路D區4座。

此等財務報表已由董事會於二零零八年四月二十八日批准刊發。

2 編製基準

本公司的財務報表乃根據香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港財務報告準則（香港財務報告準則）編製。財務報表已根據歷史成本法編製，並就按公平值透過損益列賬的財務資產的重估而作出修訂。

編製符合香港財務報告準則的財務報表需要使用若干關鍵會計估計。此亦需要管理層在應用本公司會計政策過程中行使其判斷。涉及高度的判斷或高度複雜性的要點，或涉及對財務報表屬重大假設和估計的要點，在附註5中披露。

(a) 於二零零七年生效並獲本公司採納的準則、詮釋及修訂

於二零零七年，本公司採納與其業務相關的香港會計準則第1號（經修訂）「資本披露」及香港財務報告準則第7號「金融工具：披露」。香港會計準則第1號（經修訂）及香港財務報告準則第7號分別載有與資本管理及金融工具相關的新訂披露規定。該等準則對金融工具的分類及估值並無任何影響。

香港會計師公會亦頒佈若干其他新訂或經修訂香港財務報告準則或詮釋，該等準則或詮釋強制適用於本公司二零零七年一月一日或以後開始的會計期間。本年度採納該等新訂或經修訂香港財務報告準則或詮釋並未使本公司的重要會計政策及財務報表的呈列產生任何重大變動。

2 編製基準—續

(b) 截至二零零七年十二月三十一日止年度尚未生效且本公司並無提早採納的準則、詮釋及修訂

香港會計師公會已頒佈下列截至二零零七年十二月三十一日止年度尚未生效且本公司並無提早採納的新訂或經修訂準則或詮釋：

		由下列日期或之後 開始的會計期間起生效
香港財務報告準則第2號(修訂本)	以股份支付的款項—歸屬條件及註銷	二零零九年一月一日
香港財務報告準則第3號(經修訂)	業務合併	二零零九年七月一日
香港財務報告準則第8號	業務分部	二零零九年一月一日
香港會計準則第1號(經修訂)	財務報表的呈列	二零零九年一月一日
香港會計準則第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表	二零零九年七月一日
香港會計準則第23號(經修訂)	貸款成本	二零零九年一月一日
香港(國際財務報告詮釋委員會) —詮釋第11號	香港財務報告準則第2號 —集團及庫存股份交易	二零零七年三月一日
香港(國際財務報告詮釋委員會) —詮釋第12號	服務經營權安排	二零零八年一月一日
香港(國際財務報告詮釋委員會) —詮釋第13號	客戶忠誠計劃	二零零八年七月一日
香港(國際財務報告詮釋委員會) —詮釋第14號	界定利益資產的限制、 最低資金需要及其相互關係	二零零八年一月一日

本公司將自二零零八年一月一日起或往後期間應用上述準則及詮釋。本公司已開始評估上述準則及詮釋對本公司的相關影響。本公司尚未確定會否導致本公司重大會計政策或財務報表的呈列出現任何重大變動。

3 重要會計政策概要

以下為編製該等財務報表所用的重大會計政策。除非另有說明，該等政策適用於所有呈列的年度。

3.1 於一家共同控制實體的權益

共同控制實體指以公司、合作夥伴或其他實體形式成立的合資公司，而合資各方於該合資公司擁有各自的權益，並訂立合約安排以界定各方對該實體經濟活動的共同控制權。

本公司於共同控制實體的權益以權益法入賬。

損益表包括本公司應佔該等共同控制實體的年度業績，而資產負債表則包括本公司應佔該等共同控制實體的淨資產。

本公司與其共同控制實體進行交易的未變現收益按與本公司於共同控制實體權益的份額對消。未變現虧損亦會被抵消，除非有關交易有證據證明已轉讓資產出現減值跡象。共同控制實體的會計政策於有需要時作出改變，以確保與本公司採納的政策一致。

3 重要會計政策概要 – 續

3.2 分部報告

業務分部指從事提供產品或服務的一組資產及業務，而該產品或服務的風險和回報有別於其他業務分部。地區分部指在某一特定經濟環境中從事提供產品或服務，其產品或服務的風險和回報有別於在其他經濟環境中營運的分部。

3.3 外幣換算

(a) 功能及列賬貨幣

計入財務報表的項目乃使用本公司經營業務所在的主要經濟環境的貨幣（「功能貨幣」）計量。財務報表以本公司的功能及列賬貨幣人民幣（「人民幣」）呈列。

(b) 交易及結餘

外幣交易採用交易日的匯率換算為功能貨幣。因上述交易結算及按結算日的匯率兌換以外幣計值的貨幣資產及負債而產生的匯兌損益，均於損益表確認。

非貨幣財務資產及負債的匯兌差異呈報為公平值收益或虧損的一部份。非貨幣財務資產及負債的匯兌差額（如按公平值透過損益列賬的權益）於損益表內確認為公平值的損益。

3.4 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備按歷史成本減累計折舊及減值虧損後列賬。歷史成本包括收購該等項目直接應佔的開支。

後續成本只有在與該項目有關的未來經濟利益有可能流入本公司，而該項目的成本能可靠計量時，才包括在資產的賬面值或確認為一項獨立資產（倘適用）。取代部分的賬面值不予確認。所有其他維修及保養成本在實際發生的財務期間內計入損益表。

3 重要會計政策概要 — 續

3.4 物業、廠房及設備 — 續

物業、廠房及設備的折舊採用以下的預計可使用年限將物業、廠房及設備各自的成本扣除殘值後按直線法分攤，詳情如下：

房屋	22年
機器及設備	16年
電子及辦公設備	5年
汽車	5年

在建工程不計提折舊。在建工程於有關建築工程完工時轉撥至物業、廠房及設備的相關類別，並於其後開始計提折舊。

資產的殘值及可使用年限在每個結算日進行審閱並於適當時作出調整。若資產的賬面值高於其預計可收回價值，其賬面值即時撇減至可收回價值。

出售的損益乃比較所得款項與賬面淨值而釐定，並於損益表的其他虧損／收益－淨額中確認。

3.5 土地使用權

中國的所有土地為國有，並不存在個人土地所有權。本公司已租用若干土地，而相關預付經營租賃款確認為土地使用權。

土地使用權以預付經營租賃款減累計攤銷及減值虧損呈列。攤銷乃使用直線法按餘下租賃期分攤土地的預付經營租賃款。

3.6 無形資產－專有技術及特許權

購入專有技術及特許權的成本將按收購所產生成本為基準入賬，並以直線法於專有技術及特許權的估計可使用年期8-15年間攤銷。專有技術及特許權乃按成本減累計攤銷及減值虧損列賬。

3.7 資產減值

無確定使用年限或尚未可用的資產毋需計提折舊或攤銷，並須每年就減值進行測試，或當有事件出現或情況改變顯示賬面值可能無法收回時就減值進行審閱。對須作折舊或攤銷的資產，當有事件出現或情況改變顯示賬面值可能無法收回時就減值進行審閱。減值虧損按資產的賬面值超出其可收回價值的差額於損益表內確認。可收回價值以資產的公平值扣除銷售成本或使用價值兩者之較高者為準。於評估減值時，資產將按可識辨現金流量（現金產生單位）的最低層次組合。出現減值的非財務資產於各報告日就減值是否可予撥回進行檢討。

3 重要會計政策概要 – 續

3.8 財務資產

本公司按下列類別將其財務資產分類：貸款及應收款項、按公平值透過損益列賬。分類視乎收購財務資產的目的而定。管理層於初步確認時釐定其財務資產的分類。

(a) 貸款及應收款項

貸款及應收款項為有固定或可釐定付款且並無在活躍市場上報價的非衍生財務資產。此等乃計入流動資產(列作貿易及其他應收款項以及現金及現金等價物)，惟到期日多於結算日後十二個月者除外，彼等將分類為非流動資產。

(b) 按公平值透過損益列賬的財務資產

按公平值透過損益列賬的財務資產乃持作買賣的財務資產。倘財務資產主要是為了在短期內出售而收購，則分類為此類別。除非被指定為對沖，否則衍生工具乃分類為持作買賣。於此類別之資產乃分類為流動資產。

定期購入及出售的財務資產在交易日確認 – 交易日指本公司承諾購入或出售該資產之日。投資初步按公平值確認，而交易成本於損益表內支銷。當從投資收取現金流量的權利已經到期或已經轉讓，而本公司將擁有權的所有風險和回報實際轉讓時，投資即終止確認。按公平值透過損益列賬的財務資產其後按公平值列賬。因為「按公平值透過損益列賬的財務資產」類別的公平值變動而產生的盈虧，於產生期間的損益表列為其他虧損／收益 – 淨額。

貸款及應收款項乃使用實際利率法按攤銷成本列賬。

有報價投資的公平值根據當時的買盤價計算。若某項財務資產的市場並不活躍(及就非上市證券而言)，本公司利用評估技術設定公平值。這些技術包括利用近期公平原則交易、參考大致相同的其他工具、貼現現金流量分析和經改良的期權定價模式，充份利用市場數據而儘量少依賴實體特有的數據。

3.9 存貨

存貨按成本及可變現淨值兩者的較低者入賬。成本以加權平均法計算。製成品及在製品的成本包括原材料、直接工資、其他直接成本及相關生產開支，惟不包括貸款成本。可變現淨值指日常業務的估計售價，減適用可變銷售開支。

3 重要會計政策概要 — 續

3.10 貿易及其他應收款項

貿易及其他應收款項初步以公平值確認，其後利用實際利息法按攤銷成本扣除減值撥備計量。當有客觀證據證明本公司將無法按應收款項的原有條款收回所有款項時，即就貿易及其他應收款項設定減值撥備。債務人出現重大財政困難、債務人可能申請破產或財務重組及拖欠賬款均視作貿易應收款項減值的跡象。撥備金額為資產賬面值與按實際利率貼現的估計未來現金流量的現值兩者的差額。資產的賬面值乃透過使用備抵賬減低，而虧損金額於損益表的其他開支內確認。倘貿易應收款項不能收回，則於貿易應收款項的備抵賬內撇銷。其後收回先前已撇銷的金額乃於損益表的其他收入內確認。

3.11 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括現金結餘、銀行活期存款、其他短期高流動性投資(原始期限為三個月或以內)及銀行透支。

3.12 租約資產

倘資產擁有權涉及的所有風險及回報仍歸出租人擁有，該等租約列為經營租賃。

(a) 租約—公司為承租人

按經營租賃作出的付款(扣除出租人給予的任何優惠)在租約期內以直線法於損益表支銷。

(b) 租約—公司為出租人

當公司按經營租賃租出資產時，該等資產按其性質列入資產負債表，且(如適用)按上文附註3.4所載的本公司折舊政策折舊。按經營租賃出租資產產生的收入根據下文附註3.20所載本公司收入確認政策確認。

3.13 撥備

在出現以下情況時，作出撥備：本公司因已發生的事件而產生現有的法律或推定責任；較可能需要有資源流出以償付責任；金額已被可靠估計。但不會就日後的經營虧損確認任何撥備。

倘出現多項類似債務，會否導致資源流出以清償債務乃經考慮債務的整體類別後確定。即使在同一責任類別所包含的任何一個項目相關的資源流出的可能性極低，仍需確認撥備。

3 重要會計政策概要 – 續

3.14 貿易應付款項

貿易應付款項初步以公平值確認，其後利用實際利息法按攤銷成本計量。

3.15 財務擔保合約

財務擔保合約指要求發行人(即擔保人)向擔保的受益人(「持有人」)作出指定付款，以補償持有人因指定債務人未能根據債務文書的條款支付到期款項而蒙受的損失。

財務擔保合約初始按公平價值確認，而其後則按(i)初始確認金額減累計攤銷；及(ii)擔保人須於結算日就財務擔保合約而須支付的金額兩者中較高者計量。

3.16 股本

普通股被列為權益。直接歸屬於發行新股的新增成本在權益中列為所得款的減少(扣除稅項)。

3.17 貸款

貸款初步以公平值扣除產生的交易成本確認。貸款其後按攤銷成本列賬；所得款(扣除交易成本)與贖回價值的任何差額利用實際利息法於貸款期間內在損益表確認。

除非本公司有無條件權利將負債的結算遞延至結算日後最少12個月，否則貸款分類為流動負債。

建設任何合資格資產時所產生的貸款成本於施工及籌備擬定用途期間資本化。其他貸款成本則於產生的年度內確認為開支。

3 重要會計政策概要 — 續

3.18 當期及遞延所得稅

當期所得稅開支根據本公司及其共同控制實體營運及產生應課稅收入的國家於結算日已頒佈或實質頒佈的稅務法例計算。管理層就適用稅務法例詮釋所規限的情況定期評估報稅表的狀況，並在適用情況下根據預期須向稅務機關支付的稅款設定撥備。

遞延所得稅利用負債法就資產和負債的稅基與在資產和負債在財務報表的賬面值之差產生的暫時差異全數撥備。然而，若遞延所得稅來自在交易(不包括企業合併)中對資產或負債的初步確認，而在交易時不影響會計損益或應課稅盈虧，則不作記賬。遞延稅項採用在結算日前已頒佈或實質頒佈，並在有關之遞延所得稅資產實現或遞延所得稅負債結算時預期將會適用之稅率(及法例)而釐定。

遞延所得稅資產是就可能有未來應課稅盈利而就此可使用暫時差異而確認。

遞延所得稅乃就於共同控制實體的投資所產生的暫時差異作出撥備，惟倘撥回暫時差異的時間由本公司控制，且暫時差異不會於可見將來撥回則除外。

3.19 僱員福利

(a) 退休福利成本

本公司每月按基準向中國有關省市政府籌辦的不同界定供款退休福利計劃供款。省市政府承諾，根據該等計劃承諾事項所有現有及未來退休僱員的退休福利責任應付款項，而本公司除作出供款外，對退休後福利並無進一步責任。供款於產生時支銷。

(b) 盈利分享及獎金計劃

本公司依據預定的方法就獎金及盈利分享確認負債和費用，該方法考慮了本公司股東的應佔盈利(作出若干調整後)。本公司就合約責任或據過往經驗已產生推定責任，則確認撥備。

3 重要會計政策概要 – 續

3.20 收益及收入確認

收益包括本公司於正常業務過程中銷售貨品及服務而已收或應收代價的公平值。收益於扣除增值稅、退貨、回扣及折扣後列賬。

當收益數額能可靠地計量、而未來經濟利益可能流入該實體，且符合若干本公司業務特定準則時，本公司將確認收益。除非銷售相關的或然事項已經解決，否則收益數額不被視為能可靠計量。

本公司按以下基準確認收益及收入：

(a) 貨品銷售

貨品銷售於本公司已交付產品予客戶、客戶已接納產品及有關的應收款項的收回能力可合理獲得保證時確認入賬。

(b) 經營租賃租金收入

經營租賃所得租金收入乃以直線法按租賃年期確認。

(c) 利息收入

利息收入採用實際利率法按時間比例基準確認。

3.21 政府補貼

倘能夠合理地保證政府補貼將可收取，且本公司將符合附帶條件時，將政府提供的補貼按其公平值確認入賬。

與成本相關的政府補貼於符合擬補償成本所需的期間內予以遞延及於損益表中確認。

與購買物業、廠房及設備有關之政府補貼列入非流動負債作為遞延政府補貼，並按有關資產之估計可使用年期以直線法在損益表確認。

3.22 股息分派

向本公司股東分派的股息於股息獲本公司股東或董事批准的期間內於本公司的財務報表內確認為負債。

3 重要會計政策概要 — 續

3.23 或然負債及或然資產

或然負債是因過往事件而引起的潛在責任，其存在僅通過不完全由本公司控制的一個或數個不確定未來事項的發生或不發生予以證實。或然負債也可以是因過往事件而引起的現時責任，但因其需要經濟資源流出的可能性不大或責任款額不能可靠計量，因此並未入賬。

或然負債(除業務合併所產生者外)雖並不入賬，但在財務報表附註中披露。倘經濟利益流出的可能性變化，以致經濟利益很有可能流出，則將其入賬記為撥備。

或然資產是因過往事件而引起的潛在資產，其存在僅通過不完全由本公司控制的一個或數個不確定事項的發生或不發生予以證實。

或然資產並不入賬，若經濟利益流入的可能性很大，則在財務報表附註中披露。倘經濟利益的流入十分確定，方入賬記為資產。

4 財務風險管理

4.1 財務風險因素

本公司的活動承受著多種的財務風險：市場風險(包括貨幣風險及利率風險)、信貸風險及流動資金風險。管理層管理及監控該等風險，以確保及時及有效地採取適當措施。本公司的整體風險管理計劃特別注重金融市場的不可預測性質，並尋求盡量減低本公司財務表現所受的潛在不利影響。

(a) 市場風險

(i) 外匯風險

本公司主要於中國營運，大部分交易以人民幣結算，本公司收入僅約3.2%以美元(「美元」)計值。本年度匯兌虧損人民幣2,069,000元乃主要因該等以美元計值的收入所致。

於二零零七年十二月三十一日，唯一以人民幣以外的貨幣計值的財務資產／負債為金額為人民幣22,030,000元(二零零六年：人民幣24,117,000元)的貿易及其他應收款項(附註12)。倘若人民幣對美元升值／貶值7%且所有其他因素維持不變，則本公司虧損將增加／減少約人民幣1,542,000元。該7%變動為管理層評估期內直至下一個年度結算日匯率的合理可能變動。

4 財務風險管理－續

4.1 財務風險因素－續

(a) 市場風險－續

(i) 外匯風險－續

人民幣兌換外幣時須遵守中國政府頒佈的外匯管制規則及條例。

於結算日，儘管本公司並無任何其他以人民幣以外的貨幣計值的重要資產(除上述以美元計值的貿易及其他應收款項以外)或負債，但管理層仍認為人民幣的持續升值可能會對本公司今後的銷售額及生產成本造成不利影響，惟該等影響無法量化。

(ii) 利率風險

由於本公司並無重大計息資產(除現金及現金等價物以外)，本公司的收入及經營現金流量大致不受市場利率變動的影響。

本公司所涉及的利率風險主要來自借款。按浮動利率計息的借款使本公司面臨現金流量利率風險。按固定利率計息的借款使本公司面臨公平值利率風險。總體而言，本公司根據資本市場條件及本公司的內部需求，借有按浮動利率及固定利率計息的借款。

於二零零七年十二月三十一日，本公司按固定利率及按浮動利率計息的借款分別為人民幣100,000,000元及人民幣1,293,000,000元。

倘利率上升／下降50基點，而所有其他因素維持不變，則本公司的融資成本將增加／減少約人民幣5,773,000元(二零零六年：人民幣4,640,000元)。上述敏感度分析乃假設利率變動已於結算日發生及已計入該日存在的借款的利率風險。利率增加／減少50基點代表管理層對利率於期內直至下個結算日合理可能變動的估計。二零零六年之分析乃根據相同基準進行。

4 財務風險管理 — 續

4.1 財務風險因素 — 續

(b) 信貸風險

本公司的信貸風險主要來自貿易及其他應收款項及現金及現金等價物。於計算日，本公司所承受的最高信用風險即該等財務資產未減值的賬面值。管理層設有信貸政策，且將持續監控所承受的信貸風險。

就貿易應收款項而言，本集團透過對主要客戶實施信貸審查及監管其主要財務狀況減低其信貸風險，且一般不要求就貿易應收款項提供抵押品。客戶是根據其信用水平並考慮其財務狀況、過往經驗及其他因素進行評估及評級。管理層制定個別的風險限額並定期監控信貸額度的動用情況。

通常情況下，貿易應收款項於出具發票之日起30天內屆滿。

於二零零七年十二月三十一日，由於約69%（二零零六年：72%）的貿易應收款項來自本公司五大客戶（「五大客戶」），因此本公司面臨若干集中信貸風險。此外，43%（二零零六年：23%）的其他應收款項總額來自本公司的共同控制實體。該五大客戶及共同控制實體的應付結餘的賬齡分析如下：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
五大客戶		
30天內	13,862	39,838
31至90天	14,660	19,460
91至365天	54,013	1,179
	<u>82,535</u>	<u>60,477</u>
共同控制實體		
30天內	13,131	55,797
31至90天	79,871	—
91至365天	24,978	—
	<u>117,980</u>	<u>55,797</u>

貿易應收款項及應收共同控制實體款項均為無抵押及免息，且管理層並不預期會因該等人士不履約而產生任何重大虧損。

4 財務風險管理－續

4.1 財務風險因素－續

(b) 信貸風險－續

就銀行結餘及現金而言，本公司已透過僅選擇信譽良好的金融機構，即地方銀行或國有銀行，限制其面臨的信貸風險。

除於附註30披露本公司承諾事項的金融擔保外，本公司並未提供令本公司承受信貸風險的任何其他擔保。

概無其他財務資產存在重大信貸風險。

(c) 流動資金風險

本公司的現金管理政策為定期監察其流動及預期的流動資金狀況，以確保有充裕的基金滿足其短期及長期需求（包括但不限於維持充裕的現金，透過最終控股公司獲得基金及儲備足額的銀行融資）。

下表載列根據由結算日至合約到期日的剩餘期間本公司相關到期類別的財務負債分析。下表披露的金額為訂約非貼現現金流量。

	1年以內 人民幣千元	1至2年 人民幣千元	2至5年 人民幣千元	5年以上 人民幣千元
於二零零七年十二月三十一日				
長期銀行借款	224,835	779,242	85,895	171,273
短期銀行借款	372,146	—	—	—
貿易及其他應付款項	224,273	—	—	—
	<u>821,254</u>	<u>779,242</u>	<u>85,895</u>	<u>171,273</u>
於二零零六年十二月三十一日				
長期銀行借款	311,516	130,234	636,614	—
短期銀行借款	243,410	—	—	—
貿易及其他應付款項	195,617	—	—	—
	<u>750,543</u>	<u>130,234</u>	<u>636,614</u>	<u>—</u>

本公司在截至二零零七年十二月三十一日止年度之虧損為人民幣123,800,000元，而截至該日止，本公司之債項淨額約有人民幣1,234,594,000元（附註4.2）。為數人民幣523,000,000元及人民幣740,000,000元的銀行借款大部分須分別於二零零八年及二零零九年償還。

4 財務風險管理－續

4.1 財務風險因素－續

(c) 流動資金風險－續

財務報表由董事按持續經營基準編製，假設本公司將繼續持續經營。本公司是否能持續經營取決於本公司今後的運營成效以及在本公司出現任何資金或再融資需求時，是否可從銀行或其最終控股公司吉林化纖集團有限責任公司獲得所需的資金。董事相信本公司可獲得充裕的額外銀行貸款或本公司最終控股公司將向本公司提供充足的運營資本以使本公司能如期履行承諾並持續經營。此外，最終控股公司已確認其將繼續為本公司提供財政支持的意向，好讓本公司於負債到期時清償負債及於可見將來繼續經營業務。因此，董事已按持續經營基準編製財務報表。

4.2 資本風險管理

本公司管理資本的目標為保障本公司持續運作的能力，從而為股東提供回報、為其他利益相關者提供利益以及保持理想的資本架構以減低資金成本。

為保持或調整資本架構，本公司可調整支付予權益持有人的股息、返還資本予權益持有人、發行新股或出售資產以減少債務。

本公司以債務資本比率監察其資本。該比率是以債務淨額除以總資本計算。債務淨額是以借款總額（包括資產負債表所載的流動及非流動借款）減現金及現金等價物計算得出。總資本是以資產負債表所載股權加債務淨額計算得出。

4 財務風險管理－續

4.2 資本風險管理－續

與二零零六年相同，本公司的策略是將債務資本比率維持在不超過60%的範圍內。於二零零七年及二零零六年十二月三十一日的債務資本比率如下：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
借款總額(附註16)	1,393,000	1,202,645
減：現金及現金等價物(附註13)	(158,406)	(216,469)
債務淨額	1,234,594	986,176
權益總額	1,024,332	1,191,445
資本總額	2,258,926	2,177,621
債務資本比率(%)	55%	45%

二零零七年債務資本比率的增加乃因年內虧損及年內所增加用於償還購買物業、廠房及設備及支付的利息的銀行借款。

4.3 公平值估計

應收款項和應付款項的賬面值減估計信貸調整，被假定接近其公平值。作為披露目的，財務負債公平值的估計按未來合約現金流量以本公司類似金融工具可得的現有市場利率貼現計算。

金融擔保合約的公平值乃參照按類似服務經公允磋商後收取的費用或貸款人就有關借款(具備或不具備本公司授出的擔保)收取的息率差別釐定。

5 重要的會計估計及判斷

估計和判斷會被持續評估，並根據過往經驗和其他因素進行評價，包括在有關情況下相信為合理的對未來事件的預測。

本公司對未來作出估計和假設。所得的會計估計如其定義，很少會與其實際結果相同。很大機會導致下個財務年度的資產和負債的賬面值作出重大調整的估計和假設討論如下：

(a) 所得稅

本公司須於中國繳納所得稅。於釐定所得稅撥備時須作出重大判斷。日常業務過程中有大量交易及計算均難以明確釐定最終稅項。

往年，本公司為一家合資格高科技企業，因而享受15%的優惠稅率。於二零零八年一月一日起實施的新訂企業所得稅法（「新訂企業所得稅法」）（附註25(ii)）中並未給予管理層明確的指引或詮釋，令其可確定本公司今後是否仍具備享受優惠稅率的資格。因此，管理層已根據新適用稅率25%確認遞延所得稅資產。

今後，倘若本公司根據新訂企業所得稅法仍可符合資格成為高科技企業，則本公司需減少遞延所得稅貸項及遞延所得稅資產約人民幣18,487,000元。

(b) 非流動重要經營資產減值

土地使用權、物業、廠房及設備及無形資產乃本公司生產中的重要經營資產（統稱「重要經營資產」）。年內經營虧損為一件觸發事件，表明該等重要經營資產的賬面值可能無法收回。管理層根據附註3.7所載的會計政策檢視重要經營資產是否出現減值。根據管理層進行的減值估算，截至二零零七年十二月三十一日止年度，概無減值撥備須予確認。

重要經營資產的可收回金額的可回收值乃按使用值計算法釐定，該等計算法需要估計持續使用重要經營資產所產生的現金流入預測與貼現率。

倘若使用重要經營資產的未來估算收入較管理層於使用價值計算法中採用的估算低5%，本公司將需確認減值虧損及減少重要經營資產帳面值約人民幣41,147,000元。

倘若應用於使用價值計算法的估計貼現率較管理層現用的估算高出1個百分點，本公司將需確認減值虧損及減少重要經營資產帳面值約人民幣32,491,000元。

6 收入及分部資料

本年度已確認的收入指銷售腈纖維綸產品的營業額。

本公司主要從事生產及銷售腈綸纖維的單一業務，而其全部營運及資產均位於中國。概無銷售與海外客戶相關。因此，並無呈報業務分部或地區分部。

7 土地使用權

本公司於土地使用權的權益指就於中國按10至50年租約持有的土地所預付的經營租賃款。

土地使用權的變動分析如下：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
於一月一日	32,344	42,446
於共同控制實體的投資 攤銷 (附註22)	— (1,882)	(8,300) (1,802)
於十二月三十一日	<u>30,462</u>	<u>32,344</u>

於二零零七年十二月三十一日，作為本公司銀行借款抵押品的土地使用權的賬面淨值為人民幣8,003,000元(二零零六年：人民幣23,940,000元)(附註16)。

8 物業、廠房及設備

	房屋 人民幣千元	機器及設備 人民幣千元	電子及 辦公設備 人民幣千元	汽車 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零零六年一月一日						
成本	268,289	1,361,756	2,521	11,383	112,361	1,756,310
累計折舊	(60,835)	(327,725)	(1,490)	(7,456)	—	(397,506)
賬面淨值	<u>207,454</u>	<u>1,034,031</u>	<u>1,031</u>	<u>3,927</u>	<u>112,361</u>	<u>1,358,804</u>
截至二零零六年						
十二月三十一日止年度						
年初賬面淨值	207,454	1,034,031	1,031	3,927	112,361	1,358,804
添置	2,925	2,768	21	1,038	310,421	317,173
出售／撇減(附註28)	—	(2,704)	(6)	(311)	—	(3,021)
折舊(附註22)	(12,829)	(95,098)	(364)	(935)	—	(109,226)
年終賬面淨值	<u>197,550</u>	<u>938,997</u>	<u>682</u>	<u>3,719</u>	<u>422,782</u>	<u>1,563,730</u>
於二零零六年十二月三十一日						
成本	271,214	1,360,006	2,288	10,737	422,782	2,067,027
累計折舊	(73,664)	(421,009)	(1,606)	(7,018)	—	(503,297)
賬面淨值	<u>197,550</u>	<u>938,997</u>	<u>682</u>	<u>3,719</u>	<u>422,782</u>	<u>1,563,730</u>
截至二零零七年						
十二月三十一日止年度						
年初賬面淨值	197,550	938,997	682	3,719	422,782	1,563,730
添置	—	12,837	133	340	82,991	96,301
完成後轉撥	199,765	304,863	—	—	(504,628)	—
出售／撇減(附註28)	—	(2,251)	—	—	—	(2,251)
折舊(附註22)	(16,800)	(104,442)	(268)	(982)	—	(122,492)
年終賬面淨值	<u>380,515</u>	<u>1,150,004</u>	<u>547</u>	<u>3,077</u>	<u>1,145</u>	<u>1,535,288</u>
於二零零七年十二月三十一日						
成本	470,979	1,673,393	2,421	11,077	1,145	2,159,015
累計折舊	(90,464)	(523,389)	(1,874)	(8,000)	—	(623,727)
賬面淨值	<u>380,515</u>	<u>1,150,004</u>	<u>547</u>	<u>3,077</u>	<u>1,145</u>	<u>1,535,288</u>

於二零零七年十二月三十一日，作為本公司銀行借款抵押品的物業、廠房及設備賬面淨值為人民幣938,707,000元(二零零六年：人民幣768,052,000元)(附註16)。

從銷售成本、行政費用及其他開支中扣除的折舊分別為人民幣106,115,000元(二零零六年：人民幣104,734,000元)、人民幣4,811,000元(二零零六年：人民幣4,492,000元)及人民幣11,566,000元(二零零六年：零)。

9 無形資產－專有技術及特許權

人民幣千元

於二零零五年十二月三十一日

成本	102,624
累計攤銷	(36,895)

賬面淨值	<u>65,729</u>
------	---------------

截至二零零六年十二月三十一日止年度

年初賬面淨值	65,729
攤銷(附註22)	(8,286)

年終賬面淨值	<u>57,443</u>
--------	---------------

於二零零六年十二月三十一日

成本	102,624
累計攤銷	(45,181)

賬面淨值	<u>57,443</u>
------	---------------

截至二零零七年十二月三十一日止年度

年初賬面淨值	57,443
攤銷(附註22)	(8,206)

年終賬面淨值	<u>49,237</u>
--------	---------------

於二零零七年十二月三十一日

成本	102,624
累計攤銷	(53,387)

賬面淨值	<u>49,237</u>
------	---------------

10 於一家共同控制實體的權益

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
於一月一日	218,003	—
於共同控制實體的投資	—	219,813
應佔虧損	(56,054)	(1,810)
其他	273	—
	<u>162,222</u>	<u>218,003</u>
於十二月三十一日	<u>162,222</u>	<u>218,003</u>

本公司擁有一家共同控制實體吉林吉盟腈綸有限公司(「合資公司」)50%的權益，該公司於二零零五年十二月二十一日在中國成立，其主要業務為生產及銷售腈綸纖維。

根據本公司與Montefibre S.p.A.(「Montefibre」)於二零零五年十月十六日訂立合資公司協議(「合資協議」)的條款，合資公司由本公司及Montefibre各佔一半權益，其已註冊及已繳資本為人民幣450,000,000元。

於二零零七年四月，Montefibre已將其於合資公司的10.64%股權轉讓予SIMEST S.p.A(「轉讓事項」)。轉讓事項並無導致合資公司董事會的組成及合資協議所規定的條款出現任何變動。

10 於一家共同控制實體的權益—續

以下為合資公司的財務資料及本公司應佔50%權益份額的摘要：

資產負債表	於二零零七年十二月三十一日		於二零零六年十二月三十一日	
	合資公司 人民幣千元	本公司所佔 50%份額 人民幣千元	合資公司 人民幣千元	本公司所佔 50%份額 人民幣千元
資產				
非流動資產				
土地使用權	25,597	12,799	26,127	13,064
物業、廠房及設備	1,021,269	510,635	990,973	495,486
無形資產	33,567	16,783	34,964	17,482
遞延所得稅資產	6,936	3,468	—	—
	<u>1,087,369</u>	<u>543,685</u>	<u>1,052,064</u>	<u>526,032</u>
流動資產				
存貨	232,003	116,001	202,360	101,180
貿易及其他應收款項	121,218	60,609	77,098	38,549
現金及現金等價物	31,020	15,510	87,131	43,565
	<u>384,241</u>	<u>192,120</u>	<u>366,589</u>	<u>183,294</u>
總資產	<u>1,471,610</u>	<u>735,805</u>	<u>1,418,653</u>	<u>709,326</u>
權益				
權益持有人應佔資本及儲備				
已繳資本	450,000	225,000	450,000	225,000
累計虧損	(115,727)	(57,864)	(3,619)	(1,810)
	<u>334,273</u>	<u>167,136</u>	<u>446,381</u>	<u>223,190</u>
負債				
非流動負債				
長期銀行借款	660,000	330,000	650,000	325,000
流動負債				
貿易及其他應付款項(附註a)	237,337	118,669	232,272	116,136
長期銀行借款的當期部分	240,000	120,000	90,000	45,000
	<u>477,337</u>	<u>238,669</u>	<u>322,272</u>	<u>161,136</u>
總負債	<u>1,137,337</u>	<u>568,669</u>	<u>972,272</u>	<u>486,136</u>
總權益及負債	<u>1,471,610</u>	<u>735,805</u>	<u>1,418,653</u>	<u>709,326</u>
共同控制實體的資本承諾	—	—	76,446	38,223

10 於一家共同控制實體的權益－續

	截至二零零七年 十二月三十一日止年度		截至二零零六年 十二月三十一日止年度	
	合資公司 人民幣千元	本公司所佔 50%份額 人民幣千元	合資公司 人民幣千元	本公司所佔 50%份額 人民幣千元
損益表				
收入	904,312	452,156	—	—
銷售成本	(922,236)	(461,118)	—	—
毛損	(17,924)	(8,962)	—	—
分銷成本	(24,182)	(12,091)	(300)	(150)
行政費用	(16,794)	(8,397)	(7,757)	(3,879)
其他收入	936	468	—	—
其他虧損－淨額	(1,935)	(968)	—	—
經營虧損	(59,899)	(29,950)	(8,057)	(4,029)
融資(成本)／收入－淨額	(59,145)	(29,572)	4,438	2,219
除所得稅前虧損	(119,044)	(59,522)	(3,619)	(1,810)
所得稅抵減	6,936	3,468	—	—
本年度虧損	(112,108)	(56,054)	(3,619)	(1,810)

附註：

- (a) 貿易及其他應付款項包括應付本公司金額人民幣117,980,000元(二零零六年：人民幣55,797,000元)，該等金額為無抵押、免息及無固定還款期限，乃主要由本公司代表該共同控制實體購買原材料及支付公用事業費用所產生。
- (b) 於二零零七年及二零零六年十二月三十一日，共同控制實體概無任何或然負債。

11 存貨

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
原材料	22,314	27,535
在製品	91,288	80,978
製成品	268,694	144,409
	382,296	252,922
撇減至可變現淨值	(36,530)	(4,587)
	345,766	248,335

確認為開支及計入銷售成本內的存貨成本為人民幣1,523,660,000元(二零零六年：人民幣1,873,256,000元)。

63

12 貿易及其他應收款項

二零零七年
年報

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
貿易應收款項	124,944	86,736
減：減值撥備	(5,670)	(3,283)
貿易應收款項－淨額	119,274	83,453
預付款項	17,218	28,224
其他應收款項	14,424	23,259
減：減值撥備	(5,231)	(5,231)
其他應收款項－淨額	9,193	18,028
應收票據	117,269	133,879
應收最終控股公司款項(附註a及31(b))	9,773	—
應收同系附屬公司款項(附註a及31(b))	138	3,953
應收共同控制實體款項(附註10(a)及31(b))	117,980	55,797
	390,845	323,334

(a) 該筆款項主要為向最終控股公司及同系附屬公司購買原材料的預付款項及就銷售原材料給最終控股公司及同系附屬公司的相關應收款項。該等款項均為無抵押、免息及無固定還款期。

(b) 貿易及其他應收款項的賬面值與其公平值相若。

12 貿易及其他應收款項 — 續

(c) 本公司的銷售款一般於貨到付款日或為期30日的信貸期內收取。於相關資產負債表日貿易應收款項的賬齡分析如下：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
0至30日	40,387	56,283
31至90日	23,489	23,642
91至365日	59,157	2,297
365日以上	1,911	4,514
	<u>124,944</u>	<u>86,736</u>

還款期限少於30天的貿易應收款項並無減值。於二零零七年十二月三十一日，貿易應收款項人民幣78,887,000元(二零零六年：人民幣27,170,000元)已逾期但無減值。此等貿易應收款項涉及多個近期並無拖欠紀錄的客戶。此等貿易應收款項的賬齡分析如下：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
31至90日	23,489	23,642
91至365日	55,398	2,297
365日以上	—	1,231
	<u>78,887</u>	<u>27,170</u>

於二零零七年十二月三十一日，被視作減值並已作全額撥備的貿易應收款項為人民幣5,670,000元(二零零六年：人民幣3,283,000元)。個別減值的應收款項主要來自處於預料以外經濟困境中的客戶。此等減值的應收款項的賬齡如下：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
91至365日	3,759	—
365日以上	1,911	3,283
	<u>5,670</u>	<u>3,283</u>

(d) 貿易及其他應收款項的賬面值以下列貨幣計值：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
人民幣	368,815	299,217
美元	22,030	24,117
	<u>390,845</u>	<u>323,334</u>

12 貿易及其他應收款項 — 續

(e) 貿易應收款項減值撥備的變動如下：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
於一月一日	3,283	1,490
減值撥備	2,387	1,793
	<u> </u>	<u> </u>
於十二月三十一日	<u>5,670</u>	<u>3,283</u>

應收款項減值撥備已計入損益表作為其他開支(附註20)。在準備賬戶中扣除的金額一般會在預期無法收回額外現金時撤銷。

(f) 貿易及其他應收款項的其他類別並無包含已減值資產。

(g) 在報告日期，信貸風險的最高風險承諾事項為上述每類應收款項的賬面值。本公司並無持有任何作為質押的抵押品。

65

13 現金及現金等價物

本公司以人民幣計值的現金及現金等價物分析如下：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
銀行存款及現金	<u>158,406</u>	<u>216,469</u>

於報告日，信貸風險的最高風險承諾事項為現金及現金等價物(經扣減現金人民幣3,000元(二零零六年：人民幣3,000元))的賬面值。

14 股本及溢價

	股份數目				股本及溢價					
	內資股 (千股)	非H股外資股 (千股)	H股 (千股)	總計 (千股)	每股面值 人民幣1元 的內資股 人民幣千元	每股面值 人民幣1元的 非H股外資股 人民幣千元	每股面值 人民幣1元 的H股 人民幣千元	股本總額 人民幣千元	股份溢價 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零零六年一月一日	460,642	169,358	—	630,000	460,642	169,358	—	630,000	—	630,000
於首次公開發售時										
發行新股(附註b)	—	—	236,250	236,250	—	—	236,250	236,250	142,477	378,727
轉換內資股為 23,625,000股H股 (附註b)	(23,625)	—	23,625	—	(23,625)	—	23,625	—	—	—
於二零零六年及 二零零七年 十二月三十一日	<u>437,017</u>	<u>169,358</u>	<u>259,875</u>	<u>866,250</u>	<u>437,017</u>	<u>169,358</u>	<u>259,875</u>	<u>866,250</u>	<u>142,477</u>	<u>1,008,727</u>

附註：

- (a) 截至二零零七年十二月三十一日止年度，股本及溢價概無任何變動。
- (b) 本公司已於二零零五年五月二十三日轉型為一家股份制公司，法定、已發行及繳足資本達人民幣630,000,000元，分成630,000,000股每股面值人民幣1元的股份。

於二零零六年六月二十一日，本公司成功發行236,250,000股H股，並於香港聯合交易所有限公司上市。股本溢價指首次公開發售H股時，股東注資超出股東應佔註冊資本的部分。

於二零零六年六月二十一日，本公司向全國社會保障基金理事會(「全國社保基金」)轉讓了23,625,000股內資股，全國社保基金已委託本公司將該等股份轉換為H股。

15 其他儲備

	企業		法定公積金 人民幣千元 附註(b)	法定公益金 人民幣千元 附註(b)	合計 人民幣千元
	儲備基金	發展基金			
	人民幣千元 附註(a)	人民幣千元 附註(a)			
於二零零六年一月一日	—	—	16,578	8,289	24,867
重新分類	—	—	8,289	(8,289)	—
盈利轉撥	—	—	9,306	—	9,306
於二零零六年十二月三十一日	—	—	34,173	—	34,173
轉撥至累計虧損	—	—	(2,254)	—	(2,254)
於二零零七年十二月三十一日	—	—	31,919	—	31,919

附註：

(a) 儲備基金及企業發展基金

於轉型為股份制公司前，本公司為一家中外合資企業。根據《中華人民共和國中外合資經營企業法》及本公司章程的規定，經抵消過往年度之虧損後，及於分派盈利予投資者前，須自權益持有人年度應佔盈利撥轉至儲備基金及企業發展基金。撥轉至儲備基金及企業發展基金的百分比由本公司董事會釐定。待取得批准後，儲備基金可用作抵消累計虧損或轉換成股本，企業發展基金可以轉換成股本。

截至二零零六年及二零零七年十二月三十一日止年度，董事會決定不再計提儲備基金及企業發展基金。

(b) 法定公積金

根據中國相關法律及規定以及本公司的公司章程，經抵銷根據中國企業會計準則(二零零六年)(「中國公認會計原則」)釐定的所有過往年度虧損後，本公司在分派純利之前須從其純利提取10%撥轉至法定儲備。倘法定公積金的結餘達到本公司註冊資本的50%以上時，股東可自行決定是否繼續撥轉。法定公積金可用作抵消過往年度的虧損(如有)，及可通過按股東現有股權比例向股東發行新股，或通過增加彼等現時所持股份的面值來增加註冊資本，惟進行該發行後法定公積金的結餘不得少於註冊資本的25%。

由於本公司於截至二零零七年十二月三十一日止年度內出現虧損，因此董事會決定於該年不再計提法定公積金。

根據於二零零七年四月十九日舉行的董事會會議通過的決議，截至二零零六年十二月三十一日止年度純利中約撥轉人民幣9,306,000元至法定公積金。

根據於二零零六年一月一日起生效的中國公司法的修訂，本公司決定由二零零六年起不再提撥法定公益金。根據財政部於二零零六年三月十五日發佈的「關於公司法施行後有關企業財務處理問題的通知」，已提撥之法定公益金累計金額人民幣8,289,000元結餘已全額轉撥至法定公積金。

16 借款

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
非流動		
長期銀行借款	1,030,000	962,645
減：長期銀行借款的當期部分	(160,000)	(252,645)
	<u>870,000</u>	<u>710,000</u>
流動		
短期銀行借款	363,000	240,000
長期銀行借款的當期部分	160,000	252,645
	<u>523,000</u>	<u>492,645</u>
銀行借款總計	<u><u>1,393,000</u></u>	<u><u>1,202,645</u></u>
即：		
— 有抵押	380,000	342,645
— 無抵押	1,013,000	860,000
	<u><u>1,393,000</u></u>	<u><u>1,202,645</u></u>

於二零零七年十二月三十一日，本公司借款的到期日如下：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
1年內	523,000	492,645
第1至第2年內	740,000	90,000
第2至第5年內	35,000	620,000
超過5年	95,000	—
	<u><u>1,393,000</u></u>	<u><u>1,202,645</u></u>

於結算日，銀行借款的實際年利率為6.80%（二零零六年：5.98%）。

銀行借款總額中包括有抵押借款人民幣380,000,000元（二零零六年：人民幣342,645,000元），該借款分別以本公司賬面淨值約人民幣938,707,000元（二零零六年：人民幣768,052,000元）的物業、廠房及設備（附註8），以及賬面淨值約人民幣8,003,000元（二零零六年：人民幣23,940,000元）的土地使用權（附註7）作為抵押。

16 借款－續

本公司銀行借款承受的利率波動風險及訂約重新訂價日期如下：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
六個月內	263,000	251,322
六至十二個月	1,130,000	951,323
	<u>1,393,000</u>	<u>1,202,645</u>

於二零零七年十二月三十一日，本公司有定息銀行借款約人民幣100,000,000元（二零零六年：無），且該等定息銀行借款的公平值與其賬面值並無存在重大差異。

按浮動利率計息的短期銀行借款及其他長期銀行借款的賬面值與其公平值相近。

銀行借款的賬面值以下列貨幣列示：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
人民幣	1,393,000	1,180,000
美元	—	22,645
	<u>1,393,000</u>	<u>1,202,645</u>

17 政府補貼產生的遞延收入

	興建新設施 (附註(a)) 人民幣千元	購買國內 製造設備 (附註(b)) 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零零六年一月一日	69,600	17,522	87,122
添置	—	3,458	3,458
攤銷	(4,640)	(1,384)	(6,024)
於二零零六年十二月三十一日	64,960	19,596	84,556
攤銷	(4,640)	(1,184)	(5,824)
於二零零七年十二月三十一日	60,320	18,412	78,732

(a) 於二零零四年，本公司獲接用於興建新設施的政府補貼，該新建設施是經由前國家經濟貿易委員會及前國家發展與計劃委員會批准為的「國家重點技術改造項目計劃」。

(b) 於二零零七年及二零零六年，本公司已按照新增若干符合在中國製造設備資格之採購成本的40%申請抵減企業所得稅，該申報已獲地方稅局批准。

18 貿易及其他應付款項

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
貿易應付款項	58,428	51,151
預收客戶款項	11,386	16,284
應付購買物業、廠房及設備款項	42,891	37,483
其他應付款項及應計費用	49,768	47,400
應付最終控股公司款項 (附註b及31(b))	13,559	3,529
應付同系附屬公司款項 (附註b及31(b))	13,091	4,332
員工福利撥備	35,150	35,438
	224,273	195,617

(a) 貿易應付款項全部以人民幣計值，其賬齡分析如下：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
0至30日	33,205	39,955
31至90日	7,109	5,037
91至365日	12,007	3,696
365日以上	6,107	2,463
	58,428	51,151

(b) 應付最終控股公司及同系附屬公司的款項為無抵押、免息及無固定還款期。

(c) 貿易及其他應付款項的賬面值與其公平值相近。

19 遞延所得稅

遞延所得稅資產變動分析如下：

	營運前開支 人民幣千元	因投資 而產生的	存貨減值 人民幣千元	壞賬撥備 人民幣千元	加速	稅項虧損 人民幣千元	其他 人民幣千元	合計 人民幣千元
		未確認收益 人民幣千元			會計折舊 人民幣千元			
於二零零六年一月一日	7,660	—	688	690	1,758	—	572	11,368
於損益表內確認／(扣除)	(511)	1,220	—	486	816	—	4	2,015
於二零零六年 十二月三十一日	7,149	1,220	688	1,176	2,574	—	576	13,383
由新企業所得稅法引起 適用稅率變動的影響 (附註25(ii))	4,426	(170)	459	783	1,716	—	384	7,598
於損益表內確認／(扣除)	(511)	(61)	7,986	954	1,568	13,831	1,470	25,237
於二零零七年 十二月三十一日	11,064	989	9,133	2,913	5,858	13,831	2,430	46,218

遞延所得稅資產將於以下期間轉回：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
12個月內	10,045	231
超過12個月	36,173	13,152
	46,218	13,383

20 其他收入及開支

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
其他收入		
租金收入(附註)	29,029	119
政府補貼產生的遞延收入之攤銷(附註17)	5,824	6,024
其他	7,102	4,447
	<u>41,955</u>	<u>10,590</u>
其他開支		
貿易及其他應收款項減值撥備	(2,387)	(3,234)
與租金收入相關的直接支出(附註)	(13,064)	—
	<u>(15,451)</u>	<u>(3,234)</u>
	<u>26,504</u>	<u>7,356</u>

附註：

根據於二零零七年八月八日簽定的租賃協議(「租賃協議」)，本公司同意按租賃協議規定的租金率租賃若干公用資源(如水、蒸氣及電力)的生產設施(包括一家發電廠)(統稱為「租賃資產」)予最終控股公司的一間分公司(「分公司」)。租賃協議的初步年期於二零零九年十二月三十一日屆滿，屆時將可續期三年。於截至二零零七年十二月三十一日止年度，就租出租賃資產來自分公司的租金收入為人民幣28,674,000元(二零零六年：不適用)。

與租金收入相關的直接支出中包括租賃資產折舊人民幣11,566,000元(二零零六年：不適用)及有關租金收入的營業稅人民幣1,498,000元(二零零六年：不適用)。

21 其他(虧損)/收益－淨額

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
出售按公平值透過損益列賬的其他財務資產的收益	—	4,017
合資公司權益應佔收益	—	5,733
出售/撤銷物業、廠房及設備之虧損	(2,226)	(2,806)
匯兌虧損，淨額	(2,069)	(277)
其他	(2,924)	161
	<u>(7,219)</u>	<u>6,828</u>

22 按性質分類的費用

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
製成品及在製品存貨變動	(134,595)	(24,690)
原材料及消費品的消耗	1,658,255	1,897,946
折舊(附註8)	122,492	109,226
攤銷：		
— 土地使用權(附註7)	1,882	1,802
— 無形資產(計入行政費用)(附註9)	8,206	8,286
僱員福利開支(附註23)	39,671	40,803
核數師酬金	1,600	1,600
減值項目的撥備：		
— 存貨	31,943	—
— 貿易及其他應收款項	2,387	3,234
法律及專業費用	3,777	4,045
印花稅及營業稅	6,213	2,969
城鎮土地使用稅	3,160	—
運輸費用	48,886	57,991
其他費用	23,469	24,335
	<u>1,817,346</u>	<u>2,127,547</u>
銷售成本、分銷成本、行政費用及其他開支總計		

23 僱員福利開支(包括董事薪酬)

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
工資及薪金	28,001	28,805
退休金成本—界定供款計劃	5,659	5,653
社會保障成本	6,011	6,345
	<u>39,671</u>	<u>40,803</u>

23 僱員福利開支(包括董事薪酬) — 續

董事及高級管理層薪酬

已付及應付本公司董事及監事的薪酬詳情概述如下：

截至二零零七年十二月三十一日止年度

董事及監事姓名	袍金 人民幣千元	薪金 人民幣千元	退休計劃 的僱主供款 人民幣千元	合計 人民幣千元
董事				
王進軍先生	450	—	—	450
馬俊先生	400	—	—	400
王長勝先生	350	—	—	350
	1,200	—	—	1,200
非執行董事				
郝佩君先生	20	—	—	20
龔建中先生	20	—	—	20
陳錦魁先生	20	—	—	20
陳樹國先生 (附註a)	10	—	—	10
姜俊周先生 (附註b)	20	—	—	20
張玉臣先生 (附註b)	20	—	—	20
	110	—	—	110

23 僱員福利開支(包括董事薪酬) — 續

董事及高級管理層薪酬 — 續

截至二零零七年十二月三十一日止年度 — 續

董事及監事姓名	袍金 人民幣千元	薪金 人民幣千元	退休計劃 的僱主供款 人民幣千元	合計 人民幣千元
獨立非執行董事				
葉永茂先生	50	—	—	50
毛鳳閣先生	50	—	—	50
李家松先生	300	—	—	300
	<u>400</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>400</u>
	<u>1,710</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>1,710</u>
監事				
姜岩峰先生	50	—	—	50
孫玉晶女士	20	—	—	20
劉明哲先生	20	35	17	72
孟憲貴先生	30	—	—	30
馮淑華女士	30	—	—	30
	<u>150</u>	<u>35</u>	<u>17</u>	<u>202</u>

23 僱員福利開支(包括董事薪酬) – 續

董事及高級管理層薪酬 – 續

截至二零零六年十二月三十一日止年度

董事及監事姓名	袍金 人民幣千元	薪金 人民幣千元	退休計劃 的僱主供款 人民幣千元	合計 人民幣千元
董事				
王進軍先生	450	—	—	450
馬俊先生	400	53	26	479
楊德新先生	350	39	20	409
王長勝先生	350	47	23	420
	<u>1,550</u>	<u>139</u>	<u>69</u>	<u>1,758</u>
非執行董事				
郝佩君先生	20	—	—	20
龔建中先生	20	—	—	20
陳錦魁先生	20	—	—	20
陳樹國先生	20	—	—	20
	<u>80</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>80</u>
獨立非執行董事				
葉永茂先生	50	—	—	50
毛鳳閣先生	25	—	—	25
李家松先生	149	—	—	149
	<u>224</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>224</u>
	<u>1,854</u>	<u>139</u>	<u>69</u>	<u>2,062</u>
監事				
姜岩峰先生	50	—	—	50
孫玉晶女士	20	—	—	20
劉明哲先生	20	37	18	75
孟憲貴先生	15	—	—	15
馮淑華女士	15	—	—	15
	<u>120</u>	<u>37</u>	<u>18</u>	<u>175</u>

23 僱員福利開支(包括董事薪酬) — 續

附註：

- (a) 楊德新先生及陳樹國先生於二零零七年六月二十八日辭任。
- (b) 姜俊周先生及張玉臣先生於二零零七年六月二十八日獲委任為本公司非執行董事。
- (c) 除上述披露的董事薪酬外，本公司若干董事於年內收取最終控股公司吉林化纖集團有限責任公司(「JCF集團」)及其同系附屬公司的薪酬，截至二零零七年十二月三十一日止年度，該等有關薪酬總額為人民幣180,000元(二零零六年：人民幣263,000元)，部分薪酬涉及其提供予本公司的服務。由於董事認為難以將有關金額就他們對本公司提供的服務以及對本公司的最終控股公司及同系附屬公司提供的服務進行分配，故此並無作出分攤。

五名最高薪酬人士：

本公司五名最高薪酬人士分別包括四名(二零零六年：四名)董事，其薪酬於上文呈報的分析中反映。於本年度，已付及應付其餘一名(二零零六年：一名)本公司最高薪酬人士的薪酬如下：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
基本薪酬及津貼	<u>992</u>	<u>1,190</u>

薪酬介乎以下範圍內：

	人數	
薪酬範圍(人民幣)	二零零七年	二零零六年
零至1,000,000港元(相等於人民幣936,400元)	1	—
1,000,001港元至1,500,000港元(相等於人民幣936,401元至人民幣1,404,600元)	<u>—</u>	<u>1</u>

於截至二零零七年及二零零六年十二月三十一日止年度，本公司並無向董事或該五名最高薪酬人士支付薪酬作為其加入本公司或加入本公司後的獎勵或作為離職補償，亦無董事放棄或同意放棄任何薪酬。

24 融資收入及成本

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
銀行借款利息開支：		
— 須於五年內全數償還	85,936	71,690
— 須於五年後償還	3,974	—
	89,910	71,690
減：在建工程資本化金額(附註)	(5,724)	(5,579)
融資成本	84,186	66,111
融資收入－銀行結餘利息收入	(1,182)	(1,882)
融資成本－淨額	83,004	64,229

附註：

借款成本乃按加權平均年利率**6.80%**(二零零六年：**6.00%**)予以資本化。

25 所得稅

- (i) 本公司並無作出香港所得稅撥備，因本公司於截至二零零七年十二月三十一日止年度並無在香港進行任何業務或產生任何應課稅盈利(二零零六年：無)。
- (ii) 於二零零七年三月十六日，全國人民代表大會批准了中國企業所得稅法(「新企業所得稅法」)，由二零零八年一月一日起生效。於新企業所得稅法生效日期前，本公司的適用企業所得稅(「企業所得稅」)稅率及地方所得稅稅率分別為30%及3%，即合計稅率為33%。本公司於二零一零年前毋須繳納地方所得稅。此外，本公司於二零零五年二月一日再次符合資格作為一家先進技術企業，並因此有權享有由二零零五年起至二零零七年止三年期間減半徵收企業所得稅的優惠，故截至二零零七年十二月三十一日止三個年度本公司適用的實際所得稅稅率為15%。

由於本公司於截至二零零七年十二月三十一日止年度並無估計應課稅盈利，故並未就企業所得稅作出撥備。

根據新企業所得稅法，自二零零八年一月一日起，本公司的適用企業所得稅稅率將為**25%**。由於新企業所得稅法下適用稅率的變動，遞延所得稅資產於二零零七年十二月三十一日的賬面值增加人民幣**7,598,000元**，並已於損益表內計入相應的同等金額(附註19)。

25 所得稅抵減／開支－續

(iii) 於損益表內(抵減)／扣除的所得稅金額為：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
當期所得稅		
— 中國企業所得稅	—	18,684
— 過往年度超額撥備	(166)	(1,205)
	<u>(166)</u>	<u>17,479</u>
遞延所得稅(附註19)		
— 年內抵減	(25,237)	(2,015)
— 由新企業所得稅法引起適用稅率變動的影響	(7,598)	—
	<u>(32,835)</u>	<u>(2,015)</u>
所得稅(抵減)／開支	<u><u>(33,001)</u></u>	<u><u>15,464</u></u>

本公司根據除所得稅前虧損／盈利計算的稅項及按本公司適用稅率計算的金額差異如下：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
除所得稅前(虧損)／盈利	(156,801)	114,580
加：應佔一家共同控制實體的虧損	56,054	1,810
	<u>(100,747)</u>	<u>116,390</u>
按稅率25%(二零零六年：15%)計算的稅項	(25,187)	17,459
無須課稅收入	(346)	(904)
過往年度超額撥備	(166)	(1,205)
由於新企業所得稅法下適用稅率變動的影響	(7,598)	—
不可扣稅開支	(296)	114
所得稅(抵減)／開支	<u><u>(33,001)</u></u>	<u><u>15,464</u></u>

二零零七年
年報

80

26 每股(虧損)／盈利

截至二零零七年及二零零六年十二月三十一日止年度的每股基本(虧損)／盈利乃以本公司股東應佔年度虧損／盈利除以本年的866,250,000股(二零零六年：754,031,000股)已發行股份加權平均數計算。

本公司並無潛在攤薄普通股，因此，每股攤薄(虧損)／盈利與每股基本(虧損)／盈利相等。

27 股息

董事不建議派發截至二零零七年十二月三十一日止年度的股息。

於二零零七年四月十九日召開的董事會會議上，本公司董事建議派付截至二零零六年十二月三十一日止年度分別為每股人民幣0.035元及人民幣0.015元的末期股息及特別股息，總額分別達人民幣30,319,000元及人民幣12,994,000元。該等已宣派股息均已於二零零七年全數支付。

28 經營業務(動用)/產生的現金

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
除所得稅前(虧損)/盈利	(156,801)	114,580
調整項目：		
— 折舊(附註8)	122,492	109,226
— 攤銷		
— 土地使用權(附註7)	1,882	1,802
— 無形資產(附註9)	8,206	8,286
— 政府補貼產生的遞延收入攤銷(附註17)	(5,824)	(6,024)
— 減值撥備(附註22)		
— 存貨	31,943	—
— 貿易及其他應收款項	2,387	3,234
— 出售/撤銷物業、廠房及設備之虧損(見下文)	2,226	2,806
— 利息收入(附註24)	(1,182)	(1,882)
— 利息開支(附註24)	84,186	66,111
— 出售按公平值透過損益列賬的其他財務資產收益	—	(4,017)
— 合資公司權益應佔收益	—	(5,733)
— 按公平值透過損益列賬的其他財務資產公平值虧損	—	16
— 應佔一家共同控制實體的虧損	56,054	1,810
營運資金變動前的經營盈利	145,569	290,215
營運資金變動：		
— 存貨增加	(129,374)	(23,788)
— 貿易及其他應收款項增加	(70,171)	(214,929)
— 按公平值透過損益列賬的其他財務資產減少	—	14,145
— 貿易及其他應付款項增加	23,248	9,048
經營業務(動用)/產生的現金	(30,728)	74,691

28 經營業務(動用)/產生的現金－續

於現金流量表中，出售物業、廠房及設備所得款項包括：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
賬面淨值(附註8)	2,251	3,021
出售/撤銷物業、廠房及設備之虧損	(2,226)	(2,806)
	<u>25</u>	<u>215</u>

29 承諾事項

(a) 資本承諾事項

於結算日但仍未產生的資本開支如下：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
物業、廠房及設備 已簽約但未撥備	<u>—</u>	<u>63,220</u>

(b) 經營租賃安排

本公司根據不可撤銷經營租賃而於未來應收的最低租賃款總額如下：

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
物業、廠房及設備		
不超過一年	66,140	119
超過一年但不超過五年	240,383	474
超過五年	539	657
	<u>307,062</u>	<u>1,250</u>

以上披露的金額包括本公司就租賃資產(附註20)於二零零八年一月一日起至二零一二年十二月三十一日止期間的未來應收取的最低租賃款約人民幣305,930,000元。

30 財務擔保合約

本公司已就共同控制實體的銀行借款人民幣20,000,000元(二零零六年：無)作出擔保(「擔保」)。

董事認為本公司於結算日就該擔保被作出申索的機會不大。由於擔保合約的公平值並不重大，故並未獲確認。

31 重大關聯方交易

本公司由JCF集團控制，該公司擁有本公司股份的50.01%權益。

JCF集團本身為一家由中國政府控制的國有企業。根據香港會計準則第24號「關聯方披露」，由中國政府直接或間接控制的國有企業及彼等的附屬公司亦被界定為本公司的關聯方。

就關聯方交易披露而言，本公司已在切實可行情況下識別其客戶及供應商是否為國有企業。然而，董事相信已充分披露與關聯方交易有關的具意義資料。

除本財務報表其他部分已披露者外，以下為於年內本公司與其關聯方於日常業務過程中訂立的重大關聯方交易概要。

31 重大關聯方交易 — 續

(a) 關聯方交易

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
銷售貨品予：		
— 本公司發起人	310,616	401,891
— 其他國有企業	120,421	125,976
提供公用事業及銷售原材料		
予一家共同控制實體及同系附屬公司的收入淨額	7,102	4,447
租金收入：		
— 最終控股公司的一家分公司	28,674	—
— 同系附屬公司	355	28
支付公用事業費用予：		
— 最終控股公司的一家分公司	(66,547)	—
— 同系附屬公司	—	(147,762)
採購原材料來自：		
— 一家共同控制實體	(3,854)	—
— 同系附屬公司	(3,710)	(1,554)
— 其他國有企業	(1,479,438)	(1,493,037)
支付利息開支予國有銀行	(77,353)	(71,668)
從國有銀行提取貸款	483,000	670,000
償還國有銀行貸款	(392,645)	(624,026)

84

二零零七年
年報

JCF集團允許本公司於截至二零零七年及二零零六年十二月三十一日止年度可無償使用「白山」商標。

本公司允許JCF集團公司在無收取租金情況下經營職工食堂。本公司毋須承諾事項食堂的經營成本。

31 重大關聯方交易 — 續

(b) 關聯方的結餘

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
與國有銀行的結餘	<u>139,544</u>	<u>157,957</u>
來自其他國有企業的貿易應收款項	<u>5,791</u>	<u>1,696</u>
其他應收款項		
— 最終控股公司	9,773	—
— 同系附屬公司	138	3,953
— 一家共同控制實體	117,980	55,797
— 其他國有企業	11,263	9,918
	<u>139,154</u>	<u>69,668</u>
貿易應付款項		
— 發起人	10,523	3,173
— 其他國有企業	724	3,179
	<u>11,247</u>	<u>6,352</u>
其他應付款項		
— 最終控股公司	13,559	3,529
— 同系附屬公司	13,091	4,332
— 其他國有企業	—	3,715
	<u>26,650</u>	<u>11,576</u>
自國有銀行的短期銀行借款	<u>263,000</u>	<u>140,000</u>
自國有銀行的長期銀行借款		
— 當期部分	160,000	252,645
— 非當期部分	770,000	710,000
	<u>930,000</u>	<u>962,645</u>

除銀行存款及銀行貸款外，與關聯方的應收及應付款項為無抵押、免息且無固定還款期。

31 重大關聯方交易 — 續

(c) 主要管理層酬金

	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
薪金及其他短期僱員福利	3,198	3,446
離職後福利	94	71
	<u>3,292</u>	<u>3,517</u>

32 比較數字

損益表中載列的行政費用、其他收入、其他開支及其他收益的比較數字以及相關附註已重新分類或予延伸以符合本年度之呈報方式。

此外，已針對香港財務報告準則第7號及香港會計準則第1號（經修訂）的新披露要求而呈列了若干比較數字。